

DOCUMENTOS DEL SIGLO XIV DEL MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE VERUELA NO RECOGIDOS EN SU COLECCIÓN DIPLOMÁTICA

*Francisco Saulo Rodríguez Lajusticia**

RESUMEN

En 2007 presenté mi tesis doctoral con 502 documentos sobre el monasterio cisterciense de Santa María de Veruela, trabajo que acaba de ver la luz en tres volúmenes publicados en 2017 por la editorial Anubar. En estos diez años he encontrado cuarenta documentos y referencias del siglo XIV que no conocía en su momento y que ofrezco en este trabajo a fin de completar la citada colección diplomática. De temática diversa, aparecen en los mismos temas como el regadío o los pleitos de los monjes con otras comunidades, a la par que profundizan en la relación de la monarquía con el monasterio al aparecer la primera como habitual mediadora en todos estos litigios.

Palabras clave: Veruela, siglo XIV, nuevos documentos.

ABSTRACT

In 2007, I sat my doctoral thesis to exam with 502 documents about the Cistercian monastery of Santa María de Veruela. This work has been published in 2017 in three volumes by editorial Anubar. During these ten years, I've found forty documents and references of the fourteenth century that I didn't know and that I offer in this paper to complete the mentioned diplomatic collection. With many different themes, we can find information about irrigation or monks' lawsuits with other communities while they insist on the relation between the monastery and the monarchy in all these conflicts.

Keywords: Veruela, fourteenth century, new documents.

Fecha de recepción: 15 de septiembre de 2017.

Fecha de aceptación: 30 de octubre de 2017.

INTRODUCCIÓN

La elaboración de una colección diplomática es una tarea ardua y compleja en donde, realmente, y por mucho que se revise la documentación, nunca puede afirmarse con total seguridad que se hayan editado todos los diplomas existentes sobre un tema en cuestión.

El monasterio de Santa María de Veruela tampoco se libra de esta circunstancia. Tras la conclusión en 2007 de mi tesis doctoral sobre el mismo, después de la publicación de un estudio histórico en 2010¹ y una vez editada la colección diplomática de los siglos XII, XIII y XIV tras diez años de depósito en la editorial,² cuarenta documentos de esta

última centuria que no fueron recogidos en su momento pueden añadirse hoy.

No me parece preceptivo volver a realizar un estado de la cuestión exhaustivo sobre las publicaciones existentes sobre el monasterio de Veruela ni repetir ideas y conceptos que ya he expresado con anterioridad. Por estos motivos, considerando que debo dar total protagonismo a los documentos como si este artículo fuera una mera extensión de la colección documental, trazaré únicamente una serie de pinceladas sobre los mismos y los contextualizaré brevemente a fin de que se pueda tener en cuenta y valorar su importancia en relación a una serie de fenómenos y acontecimientos sobre los que ya escribí en su momento.

SEMBLANZA DE LA «NUEVA» DOCUMENTACIÓN Y SUS TIPOLOGÍAS

Abordando en primer lugar los asuntos de los que tratan los documentos más allá de sus aspectos paleográficos y diplomáticos, las relaciones del monasterio de Veruela con su entorno y el cariz especialmente conflictivo que éstas adoptaron en varias ocasiones vuelven a ser las grandes protagonistas de estos «nuevos» documentos.

De hecho, una vez más el tema del regadío se erige como uno de los principales, focalizándose principalmente en

* Universidad de Cantabria. Correo electrónico: franciscosaulo.rodriguez@unican.es.

1. Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, *El dominio del monasterio cisterciense de Santa María de Veruela desde su fundación hasta 1400*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2010.

2. María de los Desamparados CABANES PECOURT y Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, *Documentos del monasterio de Santa María de Veruela (Zaragoza)*, Zaragoza, Anubar, 2017, 5 vols. Los dos primeros volúmenes, responsabilidad de Amparo Cabanes, recogen los siglos XII y XIII, mientras que los otros tres, elaborados por mí, se corresponden con el XIV. En adelante, para no ser reiterativo en las citas, me referiré a esta recopilación como *Documentos de Veruela*, con indicación del volumen y página que corresponda en cada caso.

el azud de Alberite de San Juan, cuyo mantenimiento en buen estado era fundamental para que el agua del Huecha llegara de manera eficaz a Magallón y a la granja verolense de Mazalcoraz.³ Si Jaime II había ordenado en noviembre de 1308 al comendador hospitalario de Alberite que costeara los gastos de reparación de dicho azud y que se comprometiera a mantenerlo en buen estado,⁴ lo cierto es que en 1312 el problema, o bien no se había solucionado, o bien había vuelto a aparecer.

Parece bastante claro que el comendador de Alberite no se implicó en la cuestión, puesto que en enero de 1309 el propio Jaime II encargó esto mismo a Artal de Luna –docs. núms. 1 y 2– y lo mismo sucedió en 1312 cuando de nuevo surgió la necesidad de reconstruir el azud, de nuevo fueron los magalloneros junto a los monjes los que lo arreglaron y de nuevo el monarca encargó a dicho noble que costeara los trabajos –docs. núms. 5 y 6–.

Los derechos de riego protagonizan también el conflicto que en 1376 enfrentaba a los monjes con la villa de Borja o, para ser más exactos, a ésta con el resto de poblaciones de aguas abajo que la acusaban de retener agua por haber construido un azud por el que los borjanos desviaban el caudal.⁵

3. Sobre este tema, Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, *El dominio del monasterio...*, ob. cit., p. 463.

4. *Documentos de Veruela*, vol. III, doc. n.º 25, pp. 45-47.

5. Los conflictos de los monjes con Borja por cuestiones relacionadas con el riego pueden consultarse en Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, *El dominio del monasterio...*, ob. cit., pp. 460-463. La cuestión del desvío de agua mediante un canal alternativo, con más detalle en Francisco

Examinando el tema con cierto detenimiento, el problema ya había surgido a comienzos de la década de los años veinte y persistía en los años setenta pese a las disposiciones reales en contra, hasta que Pedro IV se puso de parte de los borjanos en 1385. En el Archivo Municipal de Borja, un cuadernillo de la época en escritura gótica aragonesa nos cuenta cómo se iban desarrollando los acontecimientos, si bien, desgraciadamente, no cuenta todo el pleito, sino únicamente las fases intermedias del mismo en las que se producían las alegaciones de unos y otros –docs. núms. 31-35–.

Finalmente, por terminar con los pleitos –por lo menos, con los principales–, en su momento no pude publicar una sentencia de Jaime II de 20 de septiembre de 1325 por el que el monarca ponía fin a un litigio entre los monjes y los administradores de las salinas de El Castellar y Remolinos concediendo a los religiosos ochenta cahíces anuales de sal.

Si en aquel momento se trataba éste de un documento perdido, únicamente conocido por el libro registro de Veruela del siglo XVIII que publicó M^a de los Desamparados Cabanes⁶ y del que yo afirmaba erróneamente que «si en el siglo XVIII se encontraba tan mal, se entiende que no haya llegado hasta

Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «Estrategias para acaparar el agua de riego en el Aragón bajomedieval», en M^a Isabel del Val Valdivieso (coord.), *El agua en el imaginario medieval. Los reinos ibéricos en la Baja Edad Media*, Alicante, Universitat d'Alacant, 2016, pp. 75-76.

6. M^a de los Desamparados CABANES PE-COURT, *El libro registro de Veruela*, Zaragoza, Anubar, 1985.

el XXI»,⁷ la confirmación que de este privilegio hizo Pedro IV el 20 de abril de 1336 –doc. n.º 21– permite ahora darlo a conocer con su texto íntegro –doc. n.º 9–.

Otro tema relativamente frecuente en esta documentación que ofrezco a continuación son los llamamientos a Cortes que hacían los monarcas, tanto Jaime II en 1313 –docs. núms. 7-8–, Alfonso IV en 1329 y 1330 –docs. núms. 14-17– y Pedro IV en 1353 –doc. n.º 23–. No obstante, lo cierto es que se trata de llamamientos generales en los que, a excepción de los de Alfonso IV en los que se especifica que eran para estudiar una acción militar contra los musulmanes de Granada, nada se dice sobre los temas a tratar en dichas reuniones ni mucho menos sobre el monasterio de Veruela, al ser su abad siempre por lo general uno de los muchos destinatarios a los que se enviaban estas convocatorias.

Por otra parte, la exploración en esta década de instituciones en las que en su momento no pensé encontrar información relacionada con el monasterio de Veruela ha ofrecido resultados positivos. Si lo relativo al azud de Alberite lo encontré en el sindicato de riegos de Magallón, la Biblioteca de Catalunya contiene un par de pergaminos de 1380 y 1381 en los que se recoge respectivamente un albarán de las disposiciones testamentarias de María Fernández de Luna de cuya última voluntad era albacea el abad Sancho Marcilla –doc. n.º 36–⁸ y un

7. *Documentos de Veruela*, vol. III, doc. n.º 58, p. 89. Aunque esta publicación corresponda a 2017, no debe olvidarse que todo lo que figura allí escrito pertenece al año 2007.

8. La relación de los monjes de Veruela con este tema comprende desde la redacción del tes-

diploma relacionado con la reconstrucción de la granja de Mazalcaroz –doc. n.º 37–.

Por último, otros muchos documentos tratan asuntos muy dispares como, por ejemplo, la imposición a los religiosos de una multa por desatender las indicaciones del justicia de Tarazona –doc. n.º 18–, la elección de abadesa en el monasterio de Trasobares –docs. núms. 11-12– y de abad en Veruela –doc. n.º 19– o la libertad de pastos concedida a los monjes por Pedro IV no sin advertir a los alcaides de Borja y de Rueda de Jalón que respetaran esta disposición –doc. n.º 22–.

En lo que se refiere a las tipologías documentales, no existe en la actualidad una monografía o estudio específico para las fuentes monásticas como sí las hay con respecto a otra documentación como, por ejemplo, la real o la municipal.⁹ Ni siquiera en publicaciones relativamente recientes como las actas de las XI Jornadas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas, celebradas en Alicante en 2013 y dedicadas a la escritura en los monasterios, encontramos una visión de conjunto sobre el tema.¹⁰

tamento de María Fernández de Luna en junio de 1363 hasta la última entrega de bienes realizada en diciembre de 1384 por parte del abad Pedro de Pórtoles en calidad de albacea.

9. Véase en este sentido una publicación clásica, pero de consulta ineludible al estudiar tipologías documentales tal como *Archivística: estudios básicos*, Sevilla, Diputación Provincial, 1981; y, en especial, los trabajos de M^a Josefa Sanz sobre la documentación real castellana y la concejil.

10. Ramón BALDAQUÍ ESCANDELL (ed.), *Lugares de escritura: el monasterio. Actas de la XI Jornadas de la Sociedad Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas*, Alicante, Universitat d'Alacant, 2016.

Por el contrario, si contemplamos quizá la excepción de la aportación realizada desde el campo de la Archivística por Guadalupe Pérez y Agustín Vivas,¹¹ todo aquel que quiera acercarse al estudio de las tipologías documentales monásticas durante la Edad Media únicamente puede recurrir al, eso sí, largo listado de colecciones diplomáticas editadas sobre multitud de cenobios repartidos por la geografía peninsular o a las pinceladas que nos han proporcionado determinados congresos dedicados a la documentación monástica en donde todo tiene un tono descriptivo muy general y poco concreto.¹²

En este sentido, las tipologías documentales del monasterio de Veruela en la Edad Media fueron ya tipificadas y estudiadas tanto en la monografía que dediqué a este cenobio cisterciense¹³ como

11. María Guadalupe PÉREZ ORTIZ y Agustín VIVAS MORENO, «Ensayo de organización de la documentación conventual: propuesta de cuadro de clasificación», *Anales de documentación*, 11 (Murcia, 2008), pp. 165-181.

12. Para un vistazo al patrimonio documental monástico español y sus tipologías más recurrentes, sigue siendo obligatoria la consulta de Agustín HEVIA BALLINA (coord.), *Órdenes monásticas y archivos de la Iglesia. Santoral hispano-mozárabe en España*, Madrid, Asociación de Archiveros de la Iglesia en España, 1995, 2 vols.

13. Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, *El dominio del monasterio...*, ob. cit., pp. 99-145 [concesiones y privilegios reales], 145-178 [privilegios eclesiásticos], 181-236 [donaciones], 236-278 [compraventas], 279-291 [intercambios y empeños], 291-318 [testamentos], así como de una forma más dispersa lo relacionado con la administración de los bienes y con la conflictividad.

No difiere mi planteamiento de otros estudios monásticos en donde se observan las mismas tipologías, como por ejemplo y entre una larga lista, sucede con el equivalente a Veruela en la corona castellano-leonesa y primer ceno-

bio cisterciense español, el de Santa María de Sobrado (A Coruña), en donde Leonor Sierra habla igualmente de compraventas, donaciones, permutas, documentos testamentarios, encomiendas, pactos y contratos, lo que ella denomina «documentos relativos al proceso y derivados del proceso» para referirse a los pleitos, división y fijación de términos y documentos descriptivos: Leonor SIERRA MACARRÓN, «Tipologías documentales del monasterio de Sobrado de los Monjes», en *Iglesia y religiosidad en España. Historia y archivos*, Guadalajara, ANABAD Castilla-La Mancha y Asociación de Amigos del Archivo Histórico Provincial de Guadalajara, 2002, t. II, pp. 1027-1039.

Considerando que en estas publicaciones abordé todo lo que se refiere al análisis diplomático de la documentación y al estudio de sus expresiones, fórmulas y cláusulas más características, remitiré al lector a dichos trabajos y no trataré el tema *in extenso* en este artículo a fin de no entrar, como ya he expresado, en reiteraciones innecesarias, máxime cuando se trata de toda una serie de documentos que, tipológicamente, no muestran diferencias significativas con los ya publicados.

Con todo y pese a ello, a fin de poder obtener una visión de conjunto sobre los documentos que figuran en este artículo y sus tipologías, se trataría de los que aparecen en este cuadro:

14. Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «Tipologías documentales del primer cenobio cisterciense de la Corona de Aragón durante el siglo XIV: el monasterio de Santa María de Veruela (Zaragoza)», en Ramón Baldaquí Escandell (ed.), *Lugares de escritura...*, pp. 295-310.

Nº doc.	Fecha	Tipología documental
1	[1309], enero, 2	Mandato real
2	1309, febrero, 1	Mandato real
3	1312, abril, 21	Carta de procuración* ¹⁵
4	1312, abril, 23	Carta de procuración*
5	1312, mayo, 3	Mandato real
6	1312, julio, 24	Ejecución de mandato real
7	[1312, marzo, 29]	Mandato real
8	1313, junio, 8	Petición real
9	1325, septiembre, 9	Sentencia real
10	1327, noviembre, 27	Convocatoria real
11	1328, agosto, 23	Comunicación real
12	1328, septiembre, 8	Petición real
13	1329, julio, 25	Mandato real
14	1329, septiembre, 21	Mandato real
15	1329, noviembre, 28	Mandato real
16	1330, agosto, 31	Convocatoria real
17	1330, septiembre, 3	Convocatoria real
18	1331, octubre, 6	Mandato real
19	[1333], noviembre, 30	Comunicación/ mandato real
20	1335, diciembre, 10	Mandato real
21	1336, abril, 20	Confirmación real
22	1336, abril, 26	Mandato real
23	1353, noviembre, 26	Convocatoria real
24	1368, marzo, 13	Carta de procuración*
25	1370, noviembre, 8	Carta de procuración*
26	1375, octubre, 31	Carta de procuración*
27	1375, noviembre, 24	Carta de procuración*

15. Los asteriscos indican que el documento no se encuentra completo, sino tan sólo una mención al mismo.

28	1376, abril, 20	Carta de procuración*
29	1376, abril, 21	Carta de procuración*
30	1376, abril, 22	Carta de procuración*
31	1376, abril, 22	Nombramiento de árbitros
32	1376, mayo, 9	Decisión arbitral
33	1376, mayo, 10	Decisión arbitral
34	1376, mayo, 12	Petición
35	1376, mayo, 13	Decisión arbitral
36	1380, diciembre, 20	Albarán
37	1381, febrero, 6	Autorización
38	1385, abril, 5	Acuerdo
39	1395, diciembre, 8	Mandato arzobispal
40	1395, diciembre, 23	Aplicación de privilegio papal

Como puede verse, dos grandes clases de documentos despuntan a la hora de examinarlos todos en conjunto: por un lado, los derivados de la conflictividad entre municipios por el tema del regadío y, por el otro, la no poca cantidad de documentos reales relativos a Jaime II, Alfonso IV y Pedro IV.

En cuanto al pleito que unió a diversas localidades del valle del Huecha contra Borja en el siglo XIV ya he hablado anteriormente, lo he hecho en otros trabajos y, desde el punto de vista documental, lo más llamativo son sin duda unas cartas de procuración que, por otra parte, no encontramos más que simplemente mencionadas y algunas decisiones adoptadas por los árbitros encargados de la resolución del conflicto.¹⁶

16. Sobre las características intrínsecas de todo este grupo de documentos (cartas de procuración, sentencias arbitrales...), véase mi análisis en Francisco Saulo RODRÍGUEZ LAJUSTICIA, «Tipologías documentales...», ob. cit., pp. 307-309.

Sí me parece relevante en cambio profundizar sobre la documentación real en tanto en cuanto la división de la misma únicamente entre mandatos y privilegios que propusieron en su momento Rafael Conde y M^a Milagros Cárcel¹⁷ y que yo mismo apliqué en mis trabajos sobre el monasterio de Veruela se manifiesta como claramente insuficiente.

Efectivamente, no hay dudas acerca de la decena de mandatos reales que encontramos entre esta documentación, puesto que en ellos aparece claramente el verbo dispositivo *mandamus*, mayoritariamente reforzado con un *dicimus* inmediatamente antes.

No obstante, en otras ocasiones el mandato real está mucho más atenuado, no es tan contundente y el documento adquiere un cariz informativo más que propiamente autoritario cuando no se trata directamente de un ruego o súplica. Es el caso bien definido de documentos como el n^o 8 en el que se aplaza la fecha inicialmente aprobada para la celebración de Cortes, los diferentes llamamientos a las mismas en donde aparecen verbos tales como *rogamus* o *requirimus* –docs. núms. 10, 16 o 17– o el de diplomas que tienen un tono intermedio entre la petición y la orden y en el que aparecen tanto *mandamus* como *rogamus* –doc. n^o 19–.

Indudablemente éste no es el sitio para hacerlo, pero no cabe ninguna duda a tenor de lo expuesto que está

pendiente una revisión en profundidad de las tipologías de la documentación medieval real aragonesa, tradicionalmente siempre mucho menos explorada y estudiada que la castellano-leonesa.

Podrían probablemente abordarse otros temas, pero, en definitiva, como he recalcado, no quiero extenderme más de lo que ya lo he hecho en temas de los que ya he escrito con anterioridad y considero mejor conceder la palabra a unos documentos que, combinados con los que aparecen en su colección diplomática de reciente aparición, tienen muchas cosas que contar sobre el monasterio cisterciense de Santa María de Veruela en el siglo XIV.

APÉNDICE DOCUMENTAL

1

[1309], enero, 2 Zaragoza.

Jaime II, rey de Aragón, ordena a Artal de Luna que pagara de las rentas de Alberite de San Juan las reparaciones de un azud que habían costado los vecinos de Magallón y la granja de Mazalcaraz.

–Cit. en el documento n^o 6.

2

1309, febrero, 1 Monzón

Jaime II, rey de Aragón, ordena a Pedro Sánchez de Calatayud, que informe a Artal de Luna que debía abonar a los vecinos de Magallón y al granjero de Mazalcoraz los gastos que habían tenido en la reparación de un azud que debía haber sido costado por Alberite de San Juan.

–Inserto en el documento n^o 5.

Jacobus, Dei gratia rex Aragonum, et cetera, dilecto suo Petro Sancii de Calataiubio, supraiunctario Tirasone. Salutem et dilectionem.

Cum per alias litteras nostras mandaverimus nobili viro Artaldo de Luna, gerente

17. RAFAEL CONDE Y DELGADO DE MOLINA Y M^a MILAGROS CÁRCEL ORTÍ, «Corona de Aragón: documentación real. Tipología (s. XIII-XIV)», en José Marques (coord.), *Diplomatique royale du Moyen Âge, XIIIe-XIVe siècles. Actes du colloque*, Oporto, Faculdade de Letras, 1996, pp. 273-297.

vices procuratoris in Aragonie pro inclito inffante Jacobo, beatissimo primogenito nostro, ut de redditibus loci de Alberit, milicie Templi, quem ipse nobilis detinet loco nostri satisfaceret hominibus de Magallone et grangerio de Maçalcorach, grangie monasterii de Beruela in omnibus expensis quas fecerunt in reparacione et manutenencia cuiusdam acuti quod comendator dicti loci de Alberit debebat reparare et manutenere suis sumptibus et expensis et emendaret eis etiam dampna que ipsos propterea sustinere oportuit ut hec latius in quadam littera nostra data Cesarauguste, III^o nonas ianuarii anno infrascripto.

Videbitis contineti et prelibata nobilis nondum ut audivimus satisfecerit in predictis, ideo vobis dicimus et mandamus quatenus de predictis sumptibus factis per memoratos homines et grangerium in restitutione seu reparacione ac manutenencia açuti predictae ad de dampnis per eos sustentis, ut continetur in nostris litteris supradictis, vos diligenter çertificare curetis et inde dictum nobilem Artaldum de Luna nostris litteris informetis.

Nos enim per presentes eidem nobili mandamus ut de redditibus loci predicti de Alberit satisfaciat dictis hominibus in predictis iuxta informacionem vestram et iuxta dictarum litterarum nostrarum continenciam et tenorem.

Datum in Montesono, kalendas februarii anno Domini millesimo CCC^o VIII^o.

3

1312, abril, 21 [Magallón]

El concejo de Magallón elige a Juan Cristóbal como su procurador.

Notario: Martín de Segura, de Magallón.

–Cit. en el documento n^o 6.

4

1312, abril, 23 [Magallón]

Juan Martínez de Gallur, vasallo del señor de Gañarul, es elegido su procurador.

Notario: Pedro Suazo, de Magallón.

–Cit. en el documento n^o 6.

5

1312, mayo, 3

Valencia

Jaime II, rey de Aragón, ordena a Pedro Sánchez de Calatayud, sobrejuntero de Tarazona, que, ante una nueva necesidad de reparar el azud de Alberite de San Juan, comunicara a Artal de Luna que debía afrontar como tenente de ese lugar los gastos derivados de ello.

–Inserto en el documento n^o 6.

Jacobus, Dei gratia rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone ac Sancte Romane ecclesie vexillarius, amirantus et capitaneus generalis dilecto suo Petro Sancii de Calataiubio, supraiunctario Tirasone. Salutem et dilectionem.

Nuper vobis scripsimus sub hac forma:

[Inserta el documento n^o 2, de 1 de febrero de 1309]

Verum quare predictum mandatum nostrum nec dictus nobilis Artaldus de Luna neque vos curastis ducere ad efectum prout pro parte dictorum hominum de Magallone nunc fuit expositum coram nobis qui asserunt quod occasione recordacionis construccionis dicti açuti amiserunt fere omnes fructus suos anni huius de vobis propterea non modicum nec in merito admirantes vobis dicimus et mandamus quatinus iuxta mandatum nostrum predictum habita çertificacionem de sumptibus et expensis factis per grangerium et homines de Magallone predictos et de dampnis sustentis per eos occasione reparacionis dicti açuti in culpa dicti nobilis Artaldi de Luna, qui tenet pro nobis locum predictum de Alberit nisi ipse nobilis in continente voluerit expenssas ipsas solvere et refficere dicta dampna expenssas et alia supradicta faciatis ut faciendum fuerit solvi ipsis grangario et hominibus de Magallone de redditibus et per homines loci de Alberit predicti, aliquibus maliciosis excusacionibus non admissis.

Et [cum] nunc dictum açutum haberet neçessario ut intelleximus (*sic*) reparari, volumus et vobis mandamus quatinus super eos fieri faciatis quod de racione fuerit faciendum.

Datum Valencie, quinto nonas madii anno Domini millesimo trescentesimo duodecimo.

6

1312, julio, 24

Calatayud

Los procuradores de Magallón y de Gañarul, presentan ante Pedro Sánchez de Calatayud, sobrejuntero de Tarazona, un mandato de Jaime II en el que se ordenaba que Artal de Luna, tenente de Alberite de San Juan, costeara los gastos de reparación de un azud de cuyo perfecto mantenimiento dependían tanto ellos como la granja verolense de Mazalcoraz.

Sindicato de Riegos de Magallón [S. R. M.¹⁸].

Noverint universi, tam presentis quam futuris, quod anno Domini millesimo CCC^o XII^o, die lune, nono kalendas augusti, in presencia mei Egidii Petri, notarii publici Calataiubii, et testium infrascriptorum, dompnus Johannes Christoval, vicinus de Magallon, procurator concilii de Magallon cum publico instrumento procuracionis confecto per Martinum de Segura, notarium publicum de Magallon, die veneris X^a die in exitu mensis aprilis era millesima CCC^o quinquagesima, et Johannes Martini de Gallur, vasallus nobilis dompni Sancii de Antellon d'Eril, domini de Gannyalur, procurator dicti nobilis cum publico instrumento procuracionis confecto per Petrum Suaço, notarium publicum dicti loci de Magallon, VIII^a die in exitu mensis julii era millesima CCC^a L^a, ut in ipsis melius continetur auctoritate quarum procuracionum comparuerunt coram venerabili dompno Petro Sancii de Calataiubio, supraiunctario Tirasone pro domino rege et presentaverunt dicto supraiunctario et fecerunt legi et recitari per me, dictum notarium quandam litteram in

papiro sigillatam sigillo excellentissimi domini Jacobi, Dei grati regis Aragonum, non cancellatam nec in aliqua sui parte suspectam, series cuius sic habetur:

[Inserta el documento n^o 5, de 3 de mayo de 1312]

Qua littera presentata et per me, dictum Egidium Petri, notarium, in presencia dicti dompni Petri Sancii, superiunctarii, lecta et recitata, predicti dompnus Johannes Christoval, procurator dicti concilii de Magallon, et Johannes Martini de Gallur, procurator dicti nobilis dompni Sancii de Antellyon, requisiverunt dictum dompnum Petrum Sancii de Calataiubio, superiunctarium, quod mandatum dicti excellentissimi domini regis Aragonum, completeret ac etiam duçeret ad effectum et prenomiatus dompnus Petrus Sancii supraiunctarius, reçopto mandato seu littera supradicta eiusdem domini regis, cum maxima reverencia dixit quod erat paratus exsequi omnino et complere mandatum dicti domini regis per dictam litteram sibi factum, tanquam tanti domini et sine aliqua mora ac dilacione interponita.

Et prenominati dompnus Johannes Christoval et Johanis Martini de Gallur, procuratores qui supra, requisiverunt me, dictum notarium, quod de dictis presentacione et recitacione dicte littere et de omnibus aliis et singulis eisdem facerem hoc testimoniale publicum instrumentum in testimonium predictorum.

Actum est hoc apud Calataiubium, in domibus dicti dompni Petri Sancii, anno et die quibus supra.

Testibus presentibus ad hoc vocatis specialiter et rogatis dompnis Jacobo de Leon, de domo domini regis, et Guillermo Raymundi de Miedes, vicino habitatore Calataiubio, et probis aliis.

Sig(*signo*)num mei Egidii Petri, notarii publici Calataiubi, qui hiis omnibus interfui et ad instanciam et requisicionem dictorum dompni Johannis Christofori et Johannis Martini de Gallur in publicam formam reddegi et ut supra legitur propria manu scribsi anno et die prefixis.

18. La documentación medieval conservada en el Sindicato de Riegos de Magallón se guarda en cajas y carpetas sin que haya sido descrita individualmente. Por este motivo, tan sólo se puede hacer constar aquí el lugar donde se ubica, sin que sea posible añadir más datos a la referencia.

[1313, marzo, 29]¹⁹ [Barcelona]

Jaime II, rey de Aragón, ordena a las autoridades aragonesas, entre ellas el abad de Veruela, que acudieran a Lleida después de Pentecostés a fin de tratar asuntos relacionados con el reino.

Archivo de la Corona de Aragón [A. C. A.], *Real Cancillería, registro 240*, ff. 189-190.

–Publ. *Cortes de los antiguos reinos de Aragón y de Valencia y principado de Cataluña*, Madrid, Real Academia de la Historia, 1908, t. XII, pp. 371-373.

Episcopis.

Jacobus, Dei gratia, rex Aragonum, etcetera, venerabili in Christo patri Eximino, divina providencia Cesaraugustano episcopo. Salutem et dilectionem.

De paternitatis vestre circumspecta et provida erga nos, benivolencia confidentes, super quibusdam negociis statum generaliter tangentibus regni nostri et quibusdam aliis nostris propriis cum reverendo in Christo patre Guillermo, Terrachonensi archiepiscopo, et vobis ac aliis episcopis terre nostre conferendum deliberavimus et alloquendum personaliter super eis, ea propter vos intente rogamus quatenus quinte decima die post festum Pentecostes proxime nunc venturum in Ilerdensi civitate ubi archiepiscopus et episcopi preliba[ti] mili causa vocati a nobis ad[er]unt vos racione [eadem] intersitis.

Nos enim ipsis loco [et die personaliter intererimus Domino con]cedente et in hoc nullatenus [de]fi[ciatis et habebimus] istud gratum.

Datum (*ilegible*).

[Similes episcopis infrascriptis:]

(*Ilegible*) Raymundo, Valentino episcopo. Francis[us, Der]tusensis. Raymundo, Ur-

19. Estando la cláusula de la data completamente borrada, se intuye la fecha por comparación con el anterior documento que figura en el registro y que trata de idéntico tema, si bien tampoco puede asegurarse que esto sucediera realmente el mismo día.

gellensis. Poncio, Barchinonensis, vel eius vicesgerenti. [Berengarius], Vicensi.²⁰

Similes abbatibus et aliis infrascriptis:

Priori Populeti cum monasterium careat abbate nunc. Fratri Petro, abbati Sanctarum Crucum. Abbatisse Vallisbone ut mitat.²¹

Abbati Sancti Cucufatis. Priori Sancte Anne. Priori Sancti Pauli de Campo.²²

Abbati Sancti Johannis de Abbatissis. Abbati Stagnensi. Abbati Sancti Benedicti de Bagis. Preposito minorise.²³

Abbati de Berola. Abbati de Petra.²⁴

Abbati Sancti Victoriani. Priori de Rota.²⁵

Abbati Sancti Petri de Rosis. Abbati Bilsuldunensi. Abbati Balneolarum. Abbati Sancti Salvatoris de Brea. Abbati Sancti Felicis Guixolensis. Abbati Sancti Michelis de Fluviano. Abbati Campirotundi.²⁶

[Abbati Sancti] Saturnini. Abbati Agrensi vel eius procuratori. Abbati de Bellopodio. Preposito Celsonensi.²⁷

Abbati Sancti Johannis de Pinna, diocesis Oscensis. Abbati Montis Aragonum, diocesis Oscensis. Abbati de Benifaçano, diocesis Dertusensis. Abbati Vallisdigne, diocesis Valentinensis.

20. En el margen y uniendo todo lo de este párrafo, «episcopis».

21. En el margen y agrupando igualmente, «diócesis Terracone».

22. En el margen y agrupando, «diocesis Barchinone».

23. En el margen y agrupando, «diocesis Vicensis».

24. En el margen y agrupando, «diocesis Tirasonensis».

25. En el margen y agrupando, «diocesis Ilerdensis».

26. En el margen y agrupando, «diocesis Gerundensis».

27. En el margen y agrupando, «diocesis Urgellensis».

1313, junio, 8

Monistrol²⁸

Jaime II, rey de Aragón, aplaza la fecha en la que debían juntarse con él las autoridades del reino, estableciéndola a mediados del mes de julio.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 240*, f. 190.

–Publ. *Cortes de los antiguos reinos...*, ob. cit., pp. 373-375.

Jacobus, Dei gracia rex Aragonum, etcetera, venerabili in Christo patri Eximeno, divina providencia Cesaraugustano episcopo. Salutem et dileccionem.

Propter infirmitatem seu discrasiam quam reverendo in Christo patri Guillermo, divina providencia archiepiscopo Terrachonensi, prout ipse nunc nobis *s(oto)*tavit noviter supervenit, idem archiepiscopus convocationi quam significavimus super quibusdam negociis statum regni tangentibus et quibus[dam] (*oto*) nostris propriis ei et vobis aliisque prelati terre nostre cum quibus super hiis loqui volumus nequeat interesse die ad hoc assignata que erat quintadecima post festum Penthecostes proxime lapsum et predicta absque ipsius archiepiscopi presencia non possent utiliter expediri, significamus vobis nos postea prologasse dictam diem usque ad medium mensis iulii proxime venientis et mutasse etiam locum apud Orta, qui locus fuit ordinis Templi quondam.

Igitur, vos attente rogamus quatenus dicto medio mensis iulii apud locum predictum de Orta, ubi nos erimus, personaliter termino supradicto et archiepiscopus memoratus ceterique prelati quibus nos hanc prolongacionem diey (*sic*) et mutacionem loci significavimus aderunt pro negocio prelibato infallibiliter intersitis.

Datum in loco de Munistrol, VI° idus iunii anno Domini M° CCC° XIII°.

Bernardus de Aversone ex litera secreta.

28. No hay evidencias para determinar si se trata de Monistrol de Montserrat o Monistrol de Calders, ambos en la actual provincia de Barcelona.

Similes:

(*Columna 1*) Martino, Oscensi. Michelis, Tirasonensi. Raimundo, Valentino. Poncio, Ilerdensi. Francisco, Dertusensi. Raimundo, Urgellensi. Poncio, Barchinonensi, vel eius vicesgerenti. Guillermo, Gerundensi. Berengario, Vicensi.²⁹

Similes abbatibus et aliis infrascriptis:³⁰

Abbati monasterii Populeti. Fratris Petri, abbati Sanctarum Crucum. Abbatis Vallisbone ut mitat. Abbati Sancti Cucuphatis. Priori Sancte Anne. Priori Sancti Pauli de Campo. Abbati Rivipullensi. [Abbati Sancti Johannis] de Abba[tissi]s.

(*Columna 2*) Abbati Sancti Benedicti de Bagiis. Preposito minorise. Abbati de Berola. Abbati de Petra. Abbati Sancti Victoriani. Priori de Rota. Abbati Sancti Petri de Rosis. Abbati Bisuldunensi. Abbati Balneolarum. Abbati Sancti Salvatoris de Brea. Abbati Sancti Felicis Guixulensis. Abbati Sancti Michelis de Fluviano. Abbati Campirotundi. Abbati Sancte Marie de Rosis. Abbati Villebertrandi. Abbati Sancti Saturnini. Abbati Agerensi vel eius procuratori. Abbati de Bellopodio. Preposito Celsonensi. Abbati Sancti Johannis de Pinna. Abbati Montis Aragonum. Abbati de Benifaçano. [Abbati] Vallisd[igne].

9

1325, septiembre, 20

Zaragoza

Jaime II, rey de Aragón, resuelve un pleito entre el monasterio de Veruela y los administradores de las salinas de El Castellar y Remolinos concediendo a los monjes ochenta cahíces anuales de sal, de los cuales la mitad se darían en especie y la otra mitad en dinero según las equivalencias que estuvieran vigentes en Alagón.

–Inserto en el documento n° 21.

Nos Jacobus, Dei gracia rex Aragonum, etcetera, attendentes \inter/ illustrem do-

29. En el margen y agrupando, «episcopis».

30. Se coloca esto inmediatamente debajo de lo anterior, por lo que visualmente puede considerarse la misma columna.

minum Petrum, bone memorie rege Aragonum, abavum nostrum, et abbatem monasterii Berolensis amicabilem compositionem fuisse, videlicet, quod dictus dominus rex dari faceret annis singulis monasterio memorato centum quinquaginta kaficia salis et predicium sal dare tenerentur annuatim illi qui pro tempo salinas suas tenerent abbati et monasterio prelibatis vel mandatario eorum de racione cuiusdam pedonis quem monasterium predictum habebat in salina de (*roto*) de predicta compositione nobis \ facta fuit/ plena fides per privilegium dicti domini regis eius sigillo cereo appendicio comunicum et predicte compositionis pre-textu fuerit nobis humiliter supplicatum per abbatem et monachos Berolenses quod dictus sal eius integre annuatim tribuere \ faceremus/ in salinis del Castellar et de Remolins cum administradores nostri ipsarum salinarum integre eis predicta centum quinquaginta kaficia salis dare denegare, pretendentes aliquas raciones in nostro consilio quibus ad solucionem dicti salis minime tenebamur.

Hiis discusis et examinatis privilegiis dicti monasterii que habet super sale predicto et racionibus contra ipsa pro parte nostra propositis amicabile compositio inter nos et religiosum fratrem Martinum, abbatem, et monachos dicti monasterii super dicto sale fuit tractata de utriusque partis assensu ac etiam voluntate in hunc modum quod in salinis nostris de Castellar et de Remolins havent (*sic*) \et/ in perpetuum recipiant annuatim dicti abbas et conventus octuaginta kaficia salis ita tamen quos quadraginta kaficia dentur eis in sale. Quod sal non possint vendere nec aliter alienare sed ad usum tantum dicti monasterii seu familiarum et grangiarum et servatorum eiusdem. Convertant alia vero quadraginta in peccunia prout kaficium salis valebit in foro Alagonis.

Eapropter, per nos et nostros succesores in perpetuum cum presenti carta nostra concedimus et volumus quod dictus abbas et monasterium habeant et recipiant annis singulis in salinis nostris de Castellar et de

Remolins predicta octuaginta kaficia salis in sale, relinqua vero in peccunia prout superius enanrratur.

Mandantes firmiter et districte omnibus et singulis administratoribus ipsarum salinarum pro nobis, presentibus et futuris, quod annis singulis integre absque mora et contradiccione quacumque de[nt] dicto abbati et monasterio vel cui ipsi voluerint in quolibet mense novembris viginti kaficia salis et precium viginti kaficiorum salis prout comuniter valebit in dicto mense dictum sal in foro Alagonis. Et in subsequente mense aprilis eiusdem (causam?) sub forma et modo predictis dicto abbati et monasterio dent similiter vei cui voluerint residua viginti kaficia salis et precium viginti kaficiorum salis prout tunc comuniter valebit in foro predicto.

Ita tamen, quod dicta quadraginta kaficia salis non dent vel vendant dictus abbas vel conventus aliquibus personis sed ipsum sal in usibus dicti monasterii familiarum grangiatum et ganatorum suorum apponant sive expedant, prout superius continetur, et quod dictus abbas et monasterium privilegiis antecessorum nostrorum super ipso sale concessis de cetero uti non posint imo \illa/ sicut cassa et vana et nullius penitus firmitatis et valoris sed iuxta compositionem presentem habeant et recipiant dictum sal et nos et succesores nostri eandem teneamur dicto abbati et monasterio inviolabiliter perpetuo observare. In cuius rei testimonium presentem cartam fieri et sigilli munimine iussimus comuniri.

Datum Cesarauguste, XII kalendas octobris anno Domini millesimo CCC° XX quinto.

Signum (*signo*) Jacobi, Dei gratia regis Aragonum, etcetera.

Testes sunt Eximinius Cornelii, Johannes Eximini de Urrea, Petrus de Luna, Jacobus de Exerica, Raymundus Cornelii.

Signum Bernardi de Podio, predicti domini regis scriptoris, qui de mandato ipsius hec scribi fecit et clausit die et anno quo supra.

1327, noviembre, 27

Montblanc

Alfonso IV, rey de Aragón, encomienda a las autoridades de su reino, entre las cuales se encontraba el abad de Veruela, que acudiera a las Cortes que se iban a celebrar en Zaragoza con motivo de su coronación.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 539, f. 1 v.

Alfonsus, Dei gratia rex Aragonum, etcetera, venerabili et religioso abbati monasterii Sancti Johannis de Pinna. Salutem et dilectionem.

Cum nos in inicio nostri novi dominio et successionis in regni et terris nostris intendamus Aragonensium in civitate Cesarauguste generelem curiam celebrare in que deliberaremus cenglum milicie et insignia coronacionis nostre recipere ad que ordinamus diem, videlicet, festum Pasche Resurreccionis Dominice instans, ideo vos requirimus et movemus quatenus dictis die et loco celebracioni dicte curie intersitis.

Et quia sigilla nostra regalia, etcetera.

Datum in Monte Albo, V° kalendas decembris anno Domini M° CCC° XXVII°.

Similis de verbo ad verbum abbatibus et aliis infrascriptis.

(col. 1) Abbati de Barola (*sic*). Abbati de Petra. Abbati de Rueda. Ecclesie de Montis Aragonie. Abbati Sancti Victoriani. Abbati Fontis Clari. Priori Sancte Cristine.

(col. 2) Fratri Sancio de Aragonie, tenenti locum, magistri ordinis Hospitalis et castellanía Emposte. Vitali de Villanova, comendatori maiori Montis Albani. Frater Garsie Lupi, magistro milicie ordinis Calatrave vel comendatori Alcanicij, eo absente.

1328, agosto, 23

Daroca

Alfonso IV, rey de Aragón, comunica al monasterio de Veruela que el de Santa María de Trasobares había procedido a la elección de una nueva abadesa por defunción de la anterior.

—Inserto en el documento n° 12.

Alfonsus, etcetera, venerabili et dilecto abbati monasterii de [B]eruela, ordinis scisciterciensis. Salutem, etcetera.

Nuper cum ad audienciam nostram provenisset quod monasterium de Tresovares erat destructum morte sue abbate set altera (*roto*) conventus ipsius monasterii elegisset in abbatiam, etcetera, interno toto tenore ipsius litere serius inserte.

Quod datum fuit Daroce, X° kalendas septembris anno subscripto.

1328, septiembre, 8

Gandesa

Alfonso IV, rey de Aragón, ante los disturbios que había habido en el monasterio de Santa María de Trasobares por la elección de su abadesa, pide al abad de Veruela que se abstuviera de intervenir en el tema y que lo dejara en manos del Papa.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 531, ff. 25 v.-26.

Alfonsus, etcetera, venerabili et dilecto abbati monasterii de Beruela, ordinis scisciterciensis. Salutem, etcetera.

Scriptimus vobis pridie per [no]stras literas continentis subsequentes:

[*Inserta el documento n° 11, de 23 de agosto de 1328*]

Cum igitur post predicta super negocio dicte postulacionis et electionis (*inter?*) pretaverimus et invenerimus quod ex quo pro conventum monialium dicti monasterii facte fuerunt indiscordia postulatio et electio supradicte et negocium fuerit ad sedem appetitam devolutum amplius eidem conventui autem vobis eligere non liceret, eapropter desistendo a precibus vobis (*facere?*) ut domo concorditer fieret electio de dicto summo pontificii et cum ipse preces nostre canonicis sanctionibus repugnarent, volumus ut negocium postulacionis et electionis predictarum in disposicioni sanctissimi domini summum pontificum reliquatis.

Datum in loco de Gandesia sub nostro sigillo secretaro, VI idus septembris anno predicto.

1329, julio, 25

Valencia

Alfonso IV, rey de Aragón, ordena a todos los lugares del merinado de Tarazona que pagaran a Martín de Rufas lo correspondiente al monedaje.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 538, f. 26.

Alfonsus, etcetera, fidelibus suis iuratis, probis hominibus et universitati civitatis Tirasone ac universis et singulis hominibus locorum merinatus eiusdem, videlicet, de Samanes, Tortoles, Calçena, Elbust, Alcalá, Leytago, Vera, Bulbuen, Villamayor, Croch, Malexant, Maçalcorag, Pozuelo, Sancte Crucis, Malon, Burgie, Magallon, de Ambello cum Alberit et aliis locis baiulie sue, Novellas, Razaçol, Cabanyes, Anyon, Talamantes, Mallen, Fuente de Xalon, Trasovares, Tahuenga, Aguaron, Leytuenego, Los Fayos, Grissell, Trasmoc et domus ac hereditatis Sancte Eulalie necnon universis aliis hominibus et locorum nostrorum, tam ordinum quondam Templi, quondam Hospitalis, Uclesii et Calatrave quam aliorum quorumcumque locorum quorunvis dominorum sicut istum dictum merinatum constitutorum qui nobis ad solvendum monetaticum teneatur, salutem, etcetera.

Cum in festo Sancti Michelis mensis septembris primo venturo incipere debant collecta monetatici quod nobis de septennio in septennium dari et solvi debet in Aragona a quo festo Sancti Michelis ad unum annum finitum erit septennium et propterea ad scribendum interimus et a dicto primo venturo festo in antea exigendum et colligendum predictum monetaticum in locis iamdictis fidelem portarium nostrum Martinum de Ruffis duxerimus deputandum, idcirco vobis et singulis vestrum dicimus et mandamus quatenus, visis presentibus, permitatis per ipsum Martinum, scribi, monetaticum supradictum ipsumque monetaticum a predicto festo Sancti Michelis in antea exigí, colligi et levári sibi que respondeatis loco nos[thro] de ipso vel cui voluerit loco sui assistendo ei super premissis auxilio et in nomine prout ab eo inde fueritis requisiti. Aliter, per pre-

sentes mandamus eidem quod ad hec vos et bona vestra pignoret et compellat fortiter et districte.

Datum Valencie, VIII^o kalendas augusti anno Domini M^o CCC^o XX^o IX^o.

1329, septiembre, 21

Valencia

Alfonso IV, rey de Aragón, ordena a las autoridades del reino, entre ellas el abad de Veruela, que acudieran a Lleida en la próxima festividad de San Lucas para parlamentar sobre asuntos relacionados con el reino.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 539, ff. 5-5 v.

–Publ. *Cortes de los antiguos reinos...*, ob. cit., pp. 377-379.

Reverendo in Christo patri domino Johanni, divina providencia patriarche Alexandrino, fratri nostro karisimo, Alfonsus, etcetera. Salutem et (sincerae?) dilectionis affectum.

Cum [nos pro] quibusdam arduis negociis Dei servicium exaltacionem corone nostre ac regnorum [et] terrarum nostrarum augmentum et comodum vehementer respicientibus vobiscum ac cum aliis prelatiis terrarum nostrarum quorum super hiis consilio et auxilio indigemus colloquium habere velimus, idcirco paternitatem vestram intento corde precamur quatenus die festi beati Luche proximo instantis in civitate Ilerde, ubi nos dicta die, Deo propinco (*sic*), esse intendimus ratione premissa velitis infallibiliter interesse.

Nos enim ceteris prelatiis et capitulis regnorum et terrarum nostrarum super eodem nostras litteras destinamus.

Datum Valencie, XI^o kalendas octobris anno Domini M^o CCC^o XX^o IX^o.

Similis infrascriptis episcopis et aliis religiosiis, mutato ubi dicitur «paternitatem vestram», fuit ponitum «vos rogamus attente», etcetera, et «dominus rex» fuit preponitus.

(*Columna 1*) Petro, Cesarauguste archiepiscopo, domini regis cancellario et

consiliario. Petro, Oscensis episcopo. Bertrando, Tirasonensis episcopo. Frater Sancio, Sancte Marie de Albarrazino et Sugurbiensis episcopo. Raymundo, [V]alencie episcopo.

(*Columna 2*) Poncio, Barchinonensis episcopo, vel eius vicario eo absente. Galcerando, Vicensis episcopo. Arnaldo, Urgellensis episcopo. Berengario, Dertusensis episcopo. Arnaldo, Ilerdensis episcopo. Gastono, [Ger]undensis episcopo.

Similiter, super e[isd]em infrascriptis:

(*Columna 1*) Fratri [S]ancio de Aragona, [t]enenti locum m[a]gistri ordinis Hospitalis et castellanie Emposte. Fratri Arnaldo de Alosio, ordinis Hospitalis Sancti Johannis, priori Cathalonie. Fratri Petro de Tous, magistro [ordinis] Sancte Marie de Muntesia. Vitali de Villanova, comendatori Montisalbani. Fratri Garsie Luppi, magistro milicie ordinis Calatrave vel comendatori Alcanicii eo absente.

Abbati monasterii Sanctarum Crucum. Abbati monasterii Populeti. Abbati monasterii Vallisdigne. Abbati monasterii Rivipelli. Abbati monasterii de Scarpio. Abbati monasterii Balneolarum. Abbati monasterii Ameriensis. Abbati monasterii Ville Bertrandi. Abbati monasterii Sancti Michelis de Fluviano. Abbati monasterii Sancti Petri de Rodis. Abbati monasterii Sancte Marie de Rosis. Abbati monasterii Sancti Petri de Gallicantu. Abbati monasterii Stagnensis. Abbati monasterii Sancti Johannis de A[b]atissis.

(*Columna 2*) Abbati monasterii Sancti Laurentii de Monte. Abbati monasterii Sancti Cucuphatis Valleti. Abbati monasterii Sancti Benedicti de Bagis. Abbati monasterii Gerrensensis. Abbati monasterii Sancti Johannis de Pinna. Abbati monasterii de Berola. Abbati monasterii de Petra. Abbati monasterii de Roda. Abbati monasterii Montis Aragonis. Abbati monasterii Sancti Victoriani. Abbati monasterii Fontis Clari. Priori monasterii Sancte Christine. Abbati monasterii Sancti Felicis Guixolensis.

1329, noviembre, 28

Valencia

Alfonso IV, rey de Aragón, ordena a las autoridades del reino, entre ellas el abad de Veruela, que acudieran a Lleida en la próxima festividad de la Epifanía para tratar sobre la guerra de Granada.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 539*, ff. 9-9 v.

–Publ. *Cortes de los antiguos reinos...*, ob. cit., p. 382.

Alfonsus, Dei gratia rex Aragonum, et cetera, venerabilis et dilectis \preposito et/capitulo ecclesie Terrachone. Salutem, et cetera.

Cum pro negociis guerre qu[am] contra regem Granate et gentes suas facimus qu[am]que personaliter pro Dei servicio potenter intendimus prosequi vobiscum ac cum prelati et aliis capitulis terrarum nostrarum quorum [super] hiis egemus consilio et auxilio colloquium habere velimus, idcirco vos affectuose rogamus quatenus incontinenti visis presentibus constitutis ex vobis procuratores seu yconomos ipsosque cum sufficienti posse subveniendi nobis ratione premissa octava die post festum Epiphanie Domini promixe instans in civitate Ilerde ubi nos eadem die omnino erimus, Deo duce, infallibiliter faciatis.

Nos enim prelati ceterisque capitulis regnorum et terrarum nostrarum litteras consimiles destinamus.

Datum Valencie, IIII^o kalendas decembris anno Domini M^o CCC^o XX^o nono.

Similes:

Ecclesie Barchinone. Ecclesie Gerundensis. Ecclesie Vicensis. Ecclesie Urgellensis. Ecclesie Ilerdensis. Ecclesie Dertusensis.

Conventui monasterii Rivipulli. Conventui monasterii Balneolarum. Conventui monasterii Ville Bertrandi. Conventui monasterii Sancti Cucuphatis Vallum.

Sub forma prelatorum Cathalonie predicta fuit scriptum prelati Aragonum infrascriptis:

Quia Cesarauguste archiepiscopus erat presens in curia domini regis non fuit ei

nunc ei scriptum super premissis cum dominus rex (omni?) infirmaverit super eo.

Petrus, Oscensis episcopo. Bertrando, Tirasonensis episcopo. Fratri Sanccio, Sancte Marie de Albarrazino et Sugurbiensis episcopo.

(*Columna 1*) Abbati monasterii Montis Aragonum. Abbati monasterii Sancti Johannis de Pinna. Abbati monasterii de Berola. Abbati monasterii de Petra. Abbati monasterii de Roda.

(*Columna 2*) Abbati monasterii Sancti Victoriani. Abbati monasterii Fontis Clari. Priori monasterii Sancte Chistine. Priori monasterii de Roda.

Item, sub forma predictorum capitulorum fuit scripto subscriptis capitulis:

(*Columna 1*) Ecclesie Cesarauguste. Ecclesie Oscensis. Ecclesie Tirasonensis. Ecclesie Albarrazini.

(*Columna 2*) Conventui monasterii Montis Aragonum. Conventui monasterii Sancti Johannis de Pinna.

16

1330, agosto, 31

Langa

Alfonso IV, rey de Aragón, convoca al clero del reino, incluyendo al abad de Veruela, a reunirse en Daroca poco después de San Miguel para tratar sobre la guerra que mantenía con Granada.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 541*, ff. 62 v.-63. Mal estado de conservación.

Alffonsus, etcetera, venerabilis in Christo patri Petro, divina providencia [Osc]ensi episcopo. Salutem, etcetera.

Sicut iam ex significacione reverendi in [Christ]o patris Petri, Cesarauguste archiepiscopi, cancellarii nostri, d(*ilegible*) ad vestram noti[cia]m (*roto*)cedimus pervenisse ordinatum nuper extitit [u]t dictus archiepiscopus una vobiscum et aliis prelatibus sue metropolis ad villam [Daroce] personaliter veniretis et in eam essetis die festi Sancti Mi[cheli]s proxime instanti pro habendo per nos vobiscum colloquio super quibusdam [ne]gociis statum tocus rei publice concernentibus, quia cum nunc ex quibus-

dam rationabilibus causis deliberaverimus locum et diem mutare predictos, videlicet, apud villam Daroce octavam diem post dictum festum Sancti Michelis.

Quam mutacionem (*roto*) archiepiscopo per nostras litteras intimamus, idcirco rogamus vos interesse item in dicta villa Daroce predicta octava die post festum Sancti Michelis pro concilio inibi celebrando racione guerre quam pro divinis serviciis prosequimur contra regem Granate et gentes suas et aliis de causis personaliter intersitis.

Hoc nullo modo deficiatis.

Datum in loco de Langa, II^o kalendas septembris anno Domini M^o CCC^o XXX.

Similes:

Bertrando, episcopo Tirasone. Fratri Sancio, Sancte Marie de Albarrazino et Sugurbiensis episcopo, vel eius vicegerenti. Abbati Montis Aragonum. Abbati Sancti Johannis de Pinna. Abbati de Berola. Abbati de Petra. Abbati de Rueda. Abbati Sancti Victoriani. Abbati Fontis Clari. Priore Sancte Christine.

17

1330, septiembre, 3 Belmonte de Gracián

Alfonso IV, rey de Aragón, ruega al clero del reino, incluyendo al abad de Veruela, que se apresuraran a llegar cuanto antes a Daroca a fin de parlamentar sobre la guerra que el monarca tenía con el de Granada.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 541*, ff. 125 v.-126. Mal estado de conservación.

Alffonsus, etcetera, venerabili in Christo patre Petro, divina providencia Oscensi episcopo. Salutem, etcetera.

Licet pridie scripserimus ut in villa Daroce personaliter adessetis octava die post instans festum Sancti Michelis pro concilio inibi celebrando racione guerre Granate et aliis de causis quia cum e[is] causa supervenienti dictum concilium expedit prope (tam?) paternitatem vestram rogamus intento quatenus vester acceleretis adventum sic quod in dicta villa Daroce sitis (ex?) (*ilegible*) die festi Sancti Michelis predicti.

Et hoc mini[m]e diff[er]atis.

[Nos] enim dicta die inibi erimus, Domino concedente.

Et super hoc [re]verendo in Christo patri Petro, Cesarauguste archiepiscopo, cancellario nostro dile[cto], nostras litteras destinamus.

Datum in loco de Bellmont, aldea Calat[aubii], III nonas septembris anno Domini M° C[C]C° XXX°.

Idem (*roto*).

Similes:

Bertrando, episcopo Tirasone. Fratri Sancio, Sancte Marie [de Albarrazino et Sugurbiensis episcopo, vel] eius vicegerenti. Abbati Montis Aragonum. Abbati Sancti Johannis de Pinna. Abbati de Berola. Abbati de Petra. Abbati de Rueda. [A]bbati Sancti Victoriani. [Abbat]i Fontis Clari. Priore Sancte Crestine (*sic*).

18

1331, octubre, 6

Tortosa

Alfonso IV, rey de Aragón, ordena al merino de Tarazona que hiciera pagar al procurador del monasterio de Veruela una pena de cien morabetinos de oro a la que había sido condenado por desobedecer una sentencia que el justicia turiasonense había dado a favor de los franciscanos de esta ciudad.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 443, f. 127.

Alfonsus, etcetera, dilecto nostro merino Tirasone. Salutem, etcetera.

Cum procurator abbatis monasterii de Berola in penam centum morabetinorum auri inciderit pro eo que vilipendendo sententiam latam per justiciam Tirasone \ex commissione/ sibi facta per inclitum inffantem Petrum, karisimum primogenitum et (*roto*) procuratorem nostrum renuit immo contradixit claudere quandam carra (*ilegible*) sui viam qua tendatur versus domum fratrum minorum dicte civitatis quam viam dictus justicie postea claudi fecitur et nos dictam penam per vos a dicto procuratore vel a bonis dicti monasterii exhibi et levare velimus,

idcirco vobis dicimus et mandamus quatenus, si inveneritis dictum procuratorem in dicta incidisse penam, eandem a (*mancha*) eodem procuratore vel a bonis dicti ordinis exhibitis etiam et levatis, compellendo ad hec dictum procuratorem et bona dicti ordinis prout de foro et racione fuerit faciendum. Id qua pena nostro thesaurario volumus responderi.

Nos enim super compulsione predicta vobis comitimus plenarie vices nostras, mandantes dicto justicie necnon aliis officialibus nostris quod super ipsa compulsione vobis prestant si neccesarium fuerit quando et quotiens a vobis fuerint requisiti consilium, auxilium et (*favorem?*).

Datum Dertuse, II nonas octobris anno Domini millesimo CCC° tricesimo primo.

19

[1333], noviembre, 30

Calatayud

Alfonso IV, rey de Aragón, comunica al abad del monasterio de Santes Creus que envía ante su presencia a sus consejeros García y Alfonso de Loris para que le informaran sobre la elección de un nuevo abad en el de Veruela.

A. C. A., *Real Cancillería*, registro 535, f. 43 v.

Alfonsus, etcetera, venerabili et religioso (*lac.*) abbati monasterii Beate Marie de Crucis. Salutem, etcetera.

Cum super eligendo in abbatem monasterii de Barola religiosum fratrum Franciscum (*ilegible*) monasterii Sanctarum Crucum nostrum cappellanum Dominicus (*ilegible*) dilectis Garcie de Loris, consiliario, et Alfonso de Loris super toto domesticis nostris quedam domiserimus vobis pro parte nostra oretenus reffend (*roto*), ideo volumus et vobis mandamus ac vos rogamus quatenus hiis que prenominati Garcias et Alfonsus vobis pro nostra parte super predictis retulerint fidem credulam prebeatis et ea si nobis servire ac placere cupitis ceteris effectum operis adimplere.

Datum Calataiubii sub, etcetera, II° kendas decembris anno predicto.

1335, diciembre, 10

Barcelona

Alfonso IV, rey de Aragón, ordena al abad de Veruela que el próximo impuesto de cena se le pagara al noble Pedro de Luna en vez de al rey.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 536, f. 91 v.*

Alfonsus, etcetera, venerabili et religioso abati monasterii de Beruela. Salutem et dilectionem.

Quia nos nobili et dilecto nostro Petro de Luna in esmendam cene quam vos nobis annis singulis prestare tenemini et cenarum etiam de Ricla et de Rueda, quas idem nobilis recipere consuevit de redditibus castri et loci nostri de Biel quos ex assignacione nostra premitus pro cavalleriis percipiebat, ad ipsius nobilis supplicacionem ordinavimus ac eidem concessimus responderi, propterea volumus ac vobis mandamus quatenus de cena quam nobis in kalendas ianuarii instantis proximo prestare debetis iamdicto nobili minime respondatis; immo ipsam penes vos teneatis quousque a nobis aliud receperitis mandamentum.

Datum Barchinone sub nostro sigillo secreto III^o idus decembris anno Domini millesimo CCC^o XXX^o quinto.

Similis hominibus de Ricla. Idem singulis hominibus de Rueda.

1336, abril, 20

Zaragoza

Pedro IV, rey de Aragón, confirma al monasterio de Veruela una concesión anual de ochenta cahíces de sal procedentes de las salinas de El Castellar y Remolinos que les había otorgado Jaime II.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 858, ff. 42 v.-43.* El original tenía sello pendiente.

Nos Petrus, etcetera, visa quadam carta precelsi domini regis alte recordacionis regis Aragonum, avi nostre, pro parte abbatis et conventus monasterii Berolensis nobis exhibita, tenore cuius tale est:

[*Inserta el documento n^o 9, de 20 de septiembre de 1325*]

Et pro parte dicti abbatis et conventus monasterii Berolensis predicti supplicatum nobis fuerit humiliter ut predicta contenta in dicta carta dignemur de nostra clemencia confirmare. Idcirco, ipsorum supplicacionibus inclinati, dictam cartam et contenta in ea laudamus, aprobamus ac etiam confirmamus prout de ea hactenus usi sunt.

Mandantes firmiter et districte omnibus et singulis administratoribus ipsarum salinarum, presentibus et futuris, quod predicta in dicta carta contenta firma habeant et observent et faciant inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem seu aliquos contravenire permittant aliqua racione.

In cuius rei testimonium presenti carte nostre sigillum nostrum appendicium iussimus apponendum.

Datum Cesarauguste, XII^o kalendas madii anno Domini millesimo CCC^o XXXVI^o.

Signum Petri, Dei gratia regis Aragonum, etcetera.

Testes sunt:

(*col. 1*) Luppus de Luna.

(*col. 2*) Otho de Montecatheno. Johanes Eximini de Urrea.

(*col. 3*) Raymundus Cornelii. Raymundus de Rippollis.

Fuit clausit per Bertholomeum de Podio, scriptorem domini regis predicti.

Bartholomeo de Podio, mandato regis.

Facto per vicecancillerem.

1336, abril, 26

Zaragoza

Pedro IV, rey de Aragón, ordena a los alcaides de los castillos de Borja y de Rueda de Jalón que respetaran un privilegio que había concedido al monasterio de Veruela para que ciento cincuenta cabezas de ganado de los monjes pastaran libremente por donde quisieran.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 858, f. 67.*

Petrus, etcetera, dilectis suis alcaidis castrorum Burgie, de Rueda et aliorum locorum nostrorum. Salutem, etcetera.

Cum nos ad supplicacionem abbatis et conventus monasterium de Beruela concesserimus eorum pastoribus ex causa ut possint centum quinquaginta capita ganati ipsorum pastorum depascere in terminis locorum nostrorum una omni ganato monasterii prelibati libere et absque obstaculo cuicumque, idcirco vobis et unicuiusque vestrum dicimus et mandamus quatenus dicta CL capita ganate pastorum abbatis et conventus monasterii predicti in terminis uniuscuiusque loci nostri depascere prout ganata dicti monasterii depascunt libere permitatis et super eo nullus dictis pastoribus obstaculum de cetero apponatis.

Datum Cesarauguste, VI^o kalendas madii anno Domini M^o CCC^o XXX^o VI^o.

23

1353, noviembre, 26 Valencia

Pedro IV, rey de Aragón, convoca a las autoridades del reino a reunirse en Alcañiz en el próximo mes de diciembre a fin de tratar asuntos relacionados con la corona.

A. C. A., *Real Cancillería, registro 1399*, ff. 180-182.

—Publ. Mario LAFUENTE GÓMEZ, *Guerra en ultramar. La intervención aragonesa en el dominio de Cerdeña (1354-1355)*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2011, pp. 217-221; y José Ángel SESMA MUÑOZ y Mario LAFUENTE GÓMEZ (eds.), *Cortes de Pedro IV/1, Acta Curiarum regni Aragonum*, Zaragoza, Grupo C.E.M.A., Gobierno de Aragón, Cortes de Aragón e Ibercaja, 2013, pp. 169-173.

El rey d'Aragón.

Com nos per algunos grandes afferes tocantes la honor de la nuestra corona vos hayamos menester en Alcaniç de la frontera a la qual de present nuestro camino endreçamos, por esto queremos e vos mandamos quel XII dia del mes de deziembre primero vinient, todos afferes lexados e sin toda (*mancha*) seyades personalment en la dita villa, certificando vos quel dito dia nos seremos en la dita villa sin toda falta.

Dada en Valencia, a XXVI dias andados de noviembre en el anyo de la Nativitat de Nuestro Senyor M CCC L III.

Jacobus vidit.

Fuerunt expedite centum littere sub forma predicta misse personis infrascriptis³¹:

(...) Al hondrado e religioso abbat de Beruela (...).

24

1368, marzo, 13 Bureta

El concejo de Bureta nombra a Muza el Calvo como su procurador.

Notario: Pedro Navarro, de Ainzón y Bureta.

—Cit. en el documento n^o 31.

25

1370, noviembre, 8 Mallén

El concejo de Mallén designa a Juan Pérez de la Buendía como su procurador.

Notario: Domingo Pérez de Mallén.

—Cit. en el documento n^o 31.

26

1375, octubre, 31 Bisimbre

Jimeno López de Embún, caballero y señor de Bisimbre, nombra a Pedro Jiménez de Embún como su procurador.

Notario: Pedro Nicolau.

—Cit. en el documento n^o 31.

27

1375, noviembre, 24 [Borja]

La villa de Borja designa a Juan Asensio como su procurador.

Notario: Miguel de Mallén, de Borja y Alberite de San Juan.

—Cit. en el documento n^o 31.

31. Figura a continuación un largo listado de personas a los que se les envió esta convocatoria. Al tratarse de una cantidad excesiva de nombres que no suponen una alteración en el contenido del documento, hago constar únicamente cómo el abad de Veruela se encontraba entre todos los destinatarios.

28

1376, abril, 20

Los concejos de Magallón, Agón y Fréscano designan a Gil Guallart como su procurador.

Notario: Pedro Nicolau.

–Cit. en el documento nº 31.

29

1376, abril, 21

El concejo de Alberite de San Juan designa a Gil Guallart como su procurador.

Notario: Pedro Nicolau.

–Cit. en el documento nº 31.

30

1376, abril, 22

Magallón

Gil Guallart es nombrado sustituto de Pedro Jiménez de Embún como procurador del señor de Bisimbre.

Notario: Pedro Nicolau.

–Cit. en el documento nº 31.

31

1376, abril, 22

Albeta

Los concejos de Borja, Magallón, Alberite de San Juan, Agón, Fréscano, Bisimbre y Mallén, enfrentados violentamente por el aprovechamiento de las aguas del río Huecha, nombran árbitros que dirimieran este conflicto, siendo uno de ellos Sancho de Marcilla, abad del monasterio de Veruela.

Archivo Municipal de Borja [A. M. B.], 465-1, ff. 1-6.³²

In Dei nomine, amen. Sia a todos manifiesto que yo Johan Asenssio, notario, vezino de la villa de Boria, procurador que so del justicia, jurados et universsidat de la dita villa con carta de procuracion bastant a las cosas dius scriptas feyta en la dita villa a vint et quatro dias del mes de noviembre anno a Nativitate Domini millesimo CCCº LXXº quinto por Miguel de Mallen, nota-

rio publico de la villa de Boria et de Alverit et de actoridat del sennyor rey por todo el regno de Aragon; et yo Gil Guallart, vezino del lugar de Magallon, procurador qui so de la hermandat de la ribera de los lugares et universidades de Magallon, Agon et Frescano con cartas publicas de procuraciones feytas en los ditos lugares a vint dias del mes de abril anno a Nativitate Domini millesimo CCCº LXXº sexto por Pero Nicolau, notario publico por auctoridat real en todo el regno de Aragon, et senblament como procurador del lugar de Alverit con carta publicas de procuracion // feyta en el dito lugar por el dito Pero Nicolau, notario, a vint hun dia del dito mes de abril del annyo sobredito et otrosi, como procurador substituido qui so de Pero Ximenez d'Enbun, procurador del honrrado et discreto don Eximen Lope d'Enbun, cavallero, sennyor del lugar de Besesimbre, con cartas publicas de procuracion et substitucion bastantes a las cosas dius scriptas feytas por el dito Pero Nicolau, notario sobredito, la dita procuracion en el dito lugar de Besesimbre ultimo dia del mes de octubre anno [a Nativitate] Domini millesimo CCCº septuagesimo quinto et la dita substitucion feyta en el dito lugar [de] Magallon a vint dos dias del dito mes de abril anno a Nativitate Domini millesimo CCCº LXXº sexto por el dito Pero Nicolau, notario; et yo Johan Perz de la Buendia, procurador que so de los homes et universidat del lugar de Mallen con carta publicas de procuracion bastant a las [cos]as infrascriptas feyta en el dito lugar de Mallen [a] huyto dias del mes de noviembre anno a Nativitate // Domini millesimo CCCº septuagesimo por Domingo Perz de Mallen, notario publico por auctoridat del sennyor rey por todo el regno de Aragon; et yo Muça el Calbo, moro, como procurador qui so de los homes et universidat del lugar de Burueta con carta publicas de procuracion feyta en el dito lugar a XIII dias del mes de março anno a Nativitate Domini millesimo CCCº sexagesimo octavo por Pero Navarro, notario publico de Ainçon, de Burueta et por auctoridad del sennyor rey por todo el regno de Aragon, havient poder en la dita procuracion a las

32. Los folios de este expediente no se encuentran numerados. Las referencias que aquí se indican son consecuencia de haber contado manualmente las páginas desde la primera.

cosas dius scriptas, nos, ditos procuradores, en los nombres sobreditos et cadauno de nos concordablement et de sciertas ciencias, por bien de paç et de concordia et por escusar muertes, peleas, scandalos, pleytos, misiones et treballos a aquellos de qui somos procuradores que podrían acaesçer, comprometemos todos et qualesquiere pleytos, questiones et demandas que las ditas universidades et cadaunos dellos juttament (*sic*) o divisa han o haver speran, movidos o por mover, asi en demandando como en defendiendo, a saber y es, los de la dita villa de Boria de la una part demanda[ntes] et defendientes et los de los ditos lugares e universidades de la otra asi mismo demandantes // et defendientes sobre las auguas decorrientes a la Huecha entre la çut de Sorban, que y es sitiado dius el lugar de Ribas en la dita Huecha, et el açut de Marbadon que y es sitiado en la dita Huecha de iuso del soto que fue de don Eximen Perz Çapata, \que son terminos de la dita villa de Boria/ et sobre todas et cadaunas cosas de aquello cognexas et dependientes, siquiere emergentes, ensemble con la question de la çut feyto, siquiere fabricado, nuevament \en el dito termino de Boria/ por los de la dita villa de Boria en la dita Huecha et sobre la çequi (*sic*) asi mismo por ellos abierta nuevament decorrient por el dito acut enca ius los guertos de Malexan de la augua de la dita Guecha, por la qual se dize que solia regar la pieça de dona Maria Ferrandez de Luna en el reverent en Dios Padre senyor don fray Sancho, abat del monesterio de Santa Maria de Beruela, del orden de Cistels, et en los honrado\\$/ et honesto religioso cavallero don fray Arnalt de Bardaxi, comendador de la baylia de Ambel et de Alverit; Anton Sanchez del Castellar, de la dita villa de Boria et Marcho d'Alcaces, // vezino del dito lugar de Magallon, presentes et en si la carga del dito compromis et cosas en aquel declaradas recibientes de present et pora los meritos de aquel oyr et definir, assi como en arbitros arbitradores et amigables componedores en tal manera que toda cosa que los ditos arbitros, todos ensemble, juttament (*sic*) et concordantes diran, ordenaran, sentenciaran,

judgaran, arbitrarán, loaran et declararan concordablement fasta el dia et fiesta de San Johan Bartista del mes de junio primero vinient por loa, por juicio, por arbitrio, por amigable composicion o por sentencia en todas et cadaunas cosas sobreditas, asi en las principales como en las accesorias, cognexas et emergentes, siquiere dependientes, de aquellas, \en/ dia feriado o non feriado, cavalgando o de pie andando, stando en yermo o en poblado, con scripto o sines de script publico o privado, las partes presentes o absentes, en hun dia o en muytos, en una vegada o en muitas, en dia feriado o non feriado, orden judicial guardado o non guardado diran, mandaran, loaran, ordenaran, arbitrarán, declararan et sentenciarán, que aya perdurable firmeza para (*ilegible*) // entre las ditas universidades, y es a saber, entre las de la dita villa de Boria en demandando et defendiendo de la una part et los de Magallon et de todos los lugares sobreditos cuyos procuradores somos de la otra, asi mismo en demandando et en defendiendo a todos tiempos jamas.

Et qualquiere o qualesquiere fazientes part en el compromis present que la sentencia, arbitrio, loamiento, declaracion, mandamiento, siquiere ordinacion, de los ditos arbitros contradiran en todo o en partida, publicament o in (*sic*) oculta, en juicio et fuera de juicio et que lo siguiente aquellos non teneran, observaran, singular et universalment que ayan et encorran de pena por cadauna vegada mil moravedies de oro, de la qual dita pena, si acaescera, una o muytas vezes, sea la terçera part para el sennyor rey et la otra tercera parta pora los \vuestros/ arbitros et la otra tercera part pora la part obedient et, pagada la dita pena, una o muytas vezes si acaescra (*sic*) o non pagada, que la sentencia de los ditos arbitros o lo que ellos en el dito feyto diran, declararan et mandaran, siquiere ordenaran, finque // en perpetua firmeza et valor a todos tiempos jamas.

Et nos, ditos procuradores, comprometientes por el poder a nos dado en las ditas procuraciones, queremos et expresament

consentimos et atorgamos que la sentencia, mandamiento, loha, arbitrio et declaracion, siquiere ordinacion, que los ditos arbitros diran, sentenciaran et mandaran en las sobreditas cosas de la part de suso declaradas et otras \sobreditas/ que aquellos de los quales somos procuradores et cadaunos dellos universalment et singularment sian tenidos amologar et aprovar et ratificar et ser firmes, haver et aquellas en todo por todas cosas perpetuament \observar/ ius la pena sobredita luego que les serian intimadas. Et qualquiere o qualesquiere que assi non lo faran que ayan et incurran en la dita pena distribuida segunt de suso declarado y es.

\Et por tener/ et cumplir et fazer tener et cumplir todas et cadaunas cosas de la dita part de suso ditas, especificadas et declaradas, yo, dito Johan Asensio, procurador del justicia, jurados et universidad de la dita villa de Boria, obligo a los ditos compromis et sentencia et a los pascientes et observantes aquella // et a la dita pena todos los bienes de la dita universidad et singulares de aquella, presentes et advenideros, de agora pora la ora, mobles et seyentes et seu si movientes, havidos et por haver en todos lugares, los quales soçmeto a exsecucion de sentencia, a costumbre de cort et de alfarda, toda solepnidad de fuero et de costumpne del regno tirada.

Et senbliment yo, dito Gil Guallart, procurador sobredito de los conçellos, siquiere universidades, de los lugares de Magallon, Alverit, Agon, Frescano et otrosi procurador substituido del muyt honrrado et discreto don Eximen Lopez d'Enbun, cavallero, senyor del lugar de Bevesimbre (*sic*)³³ et yo, dito Johan Perz de la Buendia, asi como procurador del concello, siquiere universidad, del lugar de Mallen et yo, dito Muça, procurador del concello, siquiere universidad del lugar de Burueta, todos tres ensemble, cadauno de nos por si et por el todo, obligamos a los ditos compromis e sentencia et a los pascientes et observantes aquella et a la

dita pena todos los bienes de los ditos conçellos, siquiere universidades, de los ditos lugares de qui nos somo (*sic*) procuradores et de cadauno de los presentes et advenideros de agora pora la ora, // mobles et seyentes et por si movientes, havidos et por haver, en todos lugares, los quales sozmetemos a exsecucion de sentencia, a costumpne de cort et de alfarda, toda solepnidad de fuero et de costupne del regno tirada.

Et non res menos, nos, ditos procuradores, comprometientes en nombre et en voç de aquellos cuyos somos procuradores, somos et de cadauno dellos renunciemos expresament, de scientas (*sic*) sciencias, en las sobreditas cosas et cadaunas dellas a arbitrio de buen varon et que del juicio de los ditos arbitros non podamos en tiempo alguno apellar. Et senblament renunciemos todo juicio real et otro alguno que en el dito caso pudies intervenir a suplicacion de las ditas partes o de alguna dellas o en otra alguna manera de agora son a la ora, si acaesçra.

Et nos, ditos arbitros, havientes aguant a los grandes periglos et movimientos de armas et en otras diversas maneras que eran naxidas entre las gentes de las universidades de los ditos villa et lugares por las cosas, siquiere questiones, en el dito compromis declaradas et otras emanantes // et que muertes en amiçtades et otros muytos dannyos et periglos se podrian entre ellos acaeszer \et mover/ como ya por la dita razon oviesen seydos puestos en armas a manera de hueste por matarse los unos con los otros sobre las ditas auguas, querientes los ditos periglos evitar et aquellos por todo nuestro poder de todo en todo tirar, juramos sobre la Cruç et los Santos Evangelios de Nuestro Sennyor Ihesu Christo ante nos puestos et por cadauno de nos corporalment tocados, por todo nuestro poder et sobre collir en si et entender el dreyto et dreytos de cadaunas de las ditas partes et segunt Dios et verdadera justicia, con consello de savios et distintas personas dar sentencia en los ditos feytos guardando los dreytos et proveytos de las ditas partes segunt los servaran et mostraran et trobaremos por buen consello seyer fazedero.

33. Anotado correctamente como *Besesimbre*, se tachó y se corrigió a esta otra forma.

Et como al ofiçio de la dita arbitraciõn a nos comendada se pertenezca a present en algo provedir\de remedio/, mandamos a los ditos procuradores comprometientes et a cadaunos dellos en nombre et en voz de aquellos cuyos procuradores son et de cadaunos dellos que, // pendent el tiempo del dito compromis, no intermuevan ni innovar fagan publicament ni ocultar en las cosas contenidas et declaradas en el dito compromis fasta que por nuestra sentencia sian determinadas los unos en prejudiçio de los otros ius la dita pena del dito compromis por cadauna vegada.

Et los ditos procuradores comprometientes et cadauno dellos dixieron que stavan a la dita provision et mandamiento por los ditos arbitros feyto.

Testimonios desto fueron presentes don Pero Huarit, scudero, alcayt del lugar de Alverit; Jayme del Calbo, habitant en el dito lugar de Alverit, et Muça d'Asmalhach, moro del lugar de Albeta.

Feyto fue el dito compromis en el plano de Albeta çerca la carrera que traviesa enaca (*sic*) el prado de Boria a XXII dias del mes de abril anno a Nativitate Domini millesimo CCC° LXX° sexto.

32

1376, mayo, 9

Borja

Los árbitros del conflicto que enfrentaba a Borja con los demás pueblos de la ribera del Huecha por cuestiones relacionadas con el regadío y entre los que se encontraba Sancho de Marcilla, abad de Veruela, conceden a Juan Asensio, procurador de los borjanos, un plazo extraordinario para la presentación de nuevos testimonios y pruebas a petición de éste.

A. M. B., 465-1, ff. 63 v.-64 v.

Empues de las cosas sobreditas³⁴, viernes a nuev dias del mes de mayo anno a Nati-

vitae Domini millesimo CCC° LXX° sexto, presentes los ditos arbitros en la plaça de la villa de Boria et clamados ante si Johan Asensio, notario, procurador de los homes de la universitat de la dita villa, et muytos otros hombres buenos; present, otrosi, mi, notario, et los testimonios dius scriptos // los ditos arbitros dixieron al dito procurador Johan Asensio scierto y es que sobre la question que este pueblo et los habitantes haveden con los de la ribera havemos muytos et diversos testimonios reçevidos assi por la una part como por la otra, los quales et cadaunos dellos quanto de nuestra diligencia havemos reçevidos et examinados comunment por el dreyto de las partes et segunt Dios et nuestras consciencias lo que se puede ni debe saber por ditos hombres ya y es dito et reçevido por nos por los testimonios que fasta aqui reçevidos havemos et se contiene en el proceso del dito feyto et assi placia nos de dar nos lugar que podamos haver consello sobre el dreyto de las partes et dar a cadaunos su dreyto.

Et yo, el dito Johan Asensio, nomine procuratorio antedicto, respuso que por los ditos arbitros que el havia muytos et diversos testimonios en ultra de los que adveytos et presentados les havia, los quales eran ya por ellos reçevidos et examinados en el proceso del dito feyto et, por esto, dixo que los // requeria con reverençia devida qui ellos le asignasen tiempo devido por aquellos producir et le mandasen dar letras scitatorias por aquellos.

Et los ditos arbitros concordablement, visto el dito Johan Asensio, procurador, demandar maliciosament el dito termino, asignaronle peremptoriament que fasta el martes siguiente que sera XIII° dia del dito mes de mayo aya adveyto qualesquiere testimonios et probationes que por el dreyto de su part entiende a decir et prodozir en el dito feyto certificandolo que del dito dia

34. Se refiere a todas las alegaciones presentadas por los procuradores de las localidades afectadas por este pleito, así como las declaraciones de los testigos. No se han incluido en la colección diplomática puesto que el papel del

abad Sancho de Marcilla fue únicamente la de escucharlas junto al resto de jueces como paso previo a la toma de una decisión al respecto, sin que se produjera ninguna acción por su parte.

adevant a el ni a la otra part non recibirian probationes algunas en ultra de las que recebido han en el dito feyto como sian ya superfluas et demas.

Et el dito Johan Asensio, procurador, dixo que faria lo que devies.

Testimonios desto fueron presentes Eximen Perz Don Fort, vezino de la ciudat de Tarazona, et Domingo Lopz de Ribaforada, vezino de Agreda et habitant en la dita villa de Borja.

33

1376, mayo, 10 Granja de Mazalcoraz

Los árbitros del conflicto que enfrentaba a Borja con los demás pueblos de la ribera del Huecha por cuestiones relacionadas con el regadío y entre los que se encontraba Sancho de Marcilla, abad de Veruela, comunican a los procuradores de Borja y Magallón que disponían de un plazo extraordinario para presentar más testimonios, solicitando el magallonero que pronunciaran sentencia cuanto antes.

A. M. B., 465-1, ff. 64 v.-65.

Empues desto, dia sabado siguiente, a dieç dias del dito mes de mayo, en la granja de Maçalcorach de la orden de Santa Maria de Beruela, seyendo alli personalment constituidos los ditos sennyor abat, comendador et Marcho de Alcaçeç, arbitros sobreditos por si et por el dito justicia de Boria, compannyero dellos en la dita arbitraçion, notificaron la dita asignacion por ellos feyta al dito Johan Asensio, procurador de la universidat de la dita villa de Boria; a Gil Guallart, procurador sobredito et asignaronle aquel mismo termino pora produzir testimonios et qualesquiere otras probaciones, si las havia, fasta el dito dia martes preemptoriament.

El qual dito Gil Guallart requirio a los ditos arbitros qui ellos procediessen a sentencia en el dito feyto et non consintiesen malicias ni difugios a alguna de las ditas partes como la verdat del feyto supiesen ya los ditos arbitros por testimonios por ellos recibidos et examinados et requirieron a mi, notario, qui de las cosas sobreditas le fizies carta publica.

Testimonios desto fueron presentes Martin Serrano, scudero, habitant en el lugar de Magallon, et Martin de Felicia, scudero de casa del alcayt de Beresimbre (*sic*).

34

1376, mayo, 12

Maleján

Gil Guallart, procurador de Magallón, apremia a los árbitros Sancho de Marcilla y Marco de Alcaces a que pronunciaran sentencia en el pleito que enfrentaba a sus representados con la villa de Borja por desavenencias sobre el regadío, obteniendo de éstos respuestas de que actuarían según creyeran conveniente.

A. M. B., 465-1, f. 65 v.

Empues desto, dia lunes XII dias del \ dito/ mes de mayo, en el lugar de Malexant, ante la presencia del dito sennyor abat et del dito Marcho de Alcaçeç et, presentes los ditos comendador et justicia, parecio el dito Gil Guallart, procurador qui de suso, et propuso que el veyya (*sic*) que la otra part dilatava el feyto de la present arbitraçion maliçiosament, salva su reverencia por dilatar el tiempo del compromis et assi que el non queria quanto por su part adozir otros testimonios en el dito feyto aquello faziendo la otra part. Empero, si la otra part aquello fazer non queria et mas testimonios y queria prodozir, requirio a los ditos arbitros qui aquellos examinasen por amas las partes assi como aquellos qui productos et examinados eran en el dito feyto.

Los quales ditos arbitros dixieron por si et por sus compannyeros, maguer absentes, que farian lo que fazer deviesen segunt tenor et forma del dito compromis et proceso por aquel subseguido.

Testimonios desto fueron presentes Eximen Perz Don Fort, vezino de la ciudat de Tarazona, et Luys de Marziella, vezino de Boria.

35

1376, mayo, 13

Maleján

Los árbitros del conflicto que enfrentaba a Borja con los demás pueblos de la ribera del Huecha por cuestiones relacionadas con el regadío y

entre los que se encontraba Sancho de Marcilla, abad de Veruela, dan por concluido el plazo extraordinario concedido al procurador borjano para la presentación de nuevos testimonios y comunican su disposición a pronunciar sentencia.

A. M. B., 465-1, ff. 66-66 v.

Empues desto, dia martes siguiet XIII^o dia del dito mes de mayo, en el lugar de Malexant, los ditos arbitros, todos concordablement, havientes esguant (*sic*) a la asignacion por ellos feyta al dito Johan Asensio, procurador de los homes del concello de la dita villa de Boria al qual asignaron peremptoriament que dentro en el dito dia havies productio et adveyto todos los testimonio que por su parte producidos en el present caso et seer ora enpues de viespras, a la qual dita ora eran ya reçebidos et examinados todos los testimonios por el dito Johan Asensio, procurador, nompnados et adveytos en el feyto present, por aquesto con todas las probaciones et dreytos por las ditas partes productos et adveytos en el present feyto, empero aquel por renunçiado et concluso, por el poder de la dita arbitracion a ellos dados por los ditos comprometientes, dixieron concordablement que havieran su consello sobre las anteditas cosas et, aquel havido, enanta//rian a su sentencia segunt tenor et forma del dito compromis.

Desto son testimonios qui presentes fueron Eximeno Don Fonç, vezino de la ciudat de Taraçona, et fray Jayme Royç d'Açagra, frayre del Spital de Sant Johan, habitant en Ambel.

36

1380, diciembre, 20

Zaragoza

Bernardo de Pomer, como procurador de Inés Sánchez de Alagón, certifica haber recibido de Sancho de Marcilla, abad del monasterio de Veruela y albacea testamentario de María Fernández de Luna, mil doscientos sueldos jaqueses.

Biblioteca de Catalunya [B. C.], *perg.* 386, reg. 10471.

Sepan todos que yo maestre Bernart de Pomer, fisigo, vezino de la ciudat de Caragoca, en mi nombre proprio et como pro-

curador de dona Aynes Sanchez de Alagon con carta de procuracion feyta en la dita ciudat onze dias de setiembre anno a Nativitate Domini millesimo CCC^o LXXX^o por Rodrigo Alfonso de Pero Justicia, notario publico de la ciudat de Caragoca, havient poder de recibir et de fazer albaras en aquella et encara como exsecutor del ultimo testament de Sancho Martinez de Sos con carta de testament feyto en Caragoca nuev dias del mes de julio anno a Nativitate Domini millesimo CCC^o sexagesimo secundo por Arnalt del Villar, notario publico de la ciudat de Caragoca, el qual fue laudado et aprobado por Maria Gil de Trasmoz, su muller, et como exsecutor qui so del codiçillo ordenado por Maria Gill de Trasmoz sobredita feyto, siquiere testifficado, por Pero Sanchez de Monçon, notario publico de Caragoca, quinze dias del mes de agosto anno a Nativitate Domini millesimo CCC^o septuagessimo secundo atorgo et viengo de manifiesto que he havido et reçibido del honesto et religioso don fray Sancho, por la gracia de Dios abbat del monesterio de Santa Maria de Beruela, exsecutor qui es del ultimo testament de la noble dona Maria Ferrandez de Luna, qui fue, mil e doçientos solidos jaccenses, los quales recibie de mano de Matheu del Pobo de aquellos sexsientos solidos que yo en los ditos nombres et Catalina, nieta de Mari Gill, deviamos recibir en el anno a Nativita Domini millesimo CCC^o LXX^o septimo et otros seysçientos solidos jaccenses del annyo a Nativitate Domini millesimo CCC^o LXX^o octavo que yo devia recibir en los ditos nombres de los bienes de la dita exsecucion en quiscun anyo justa las lexas de los ditos testaments et justa scierta, tratxa o composicion feyta por el senyor official de Caragoca.

Et porque de las ditas quantias de mano del dito Matheu de las Candas de los ditos dos anyos de los bienes de la dita exsecucion he havido et recibido, fago end fazer albaran con protestacion empero que en el present albaran sian compresos qualesquier albaranes albaranes (*sic*) si trobados seran ante de aquest feytos e atorgados por mi como en

aquest se contienga qualesquiere quantias que yo haya recibido por la dita razon et no otra alguna.

Feyto fue esto en la ciudat de Caragoca, vint dias del mes de deziembre anno a Nativitate Domini millesimo CCC^o octuagesimo.

Presentes testimonios don Johan Sicart, habitant en la dita ciudat, et Garçia Narbayz, scudero, habitant en Pinsech.

Sig(*signo*) no de mi Jayme George, notario publico de la çiuat de Çaragoça, qui esto scrivir fiç con raso et emendado do se lie «octavo».

37

1381, febrero, 6 Monasterio de Veruela

Los monjes de Veruela autorizan a su abad, Sancho de Marcilla, a disponer de un dinero que tenían en comanda de Rodrigo Ruiz y de su mujer Estefanía de Murillo, vecinos de Cascante, para la reparación de la granja de Mazalcoraz.

B. C., *perg.* 186, reg. 10655. Copia posterior al 19 de diciembre de 1387.

Pateat universis quod a quodam protocollo sive registro notularum Johannis Sancii de Marbella, notarii generalis vicini ville Burgie, quod cum aliis notulis eiusdem notarii ad requisicionem procuratoris abbatis et conventus monasterii Sancte Marie de Beruela, ordinis cisterciensis, mandato multum honorabilis ac providi viri dompni Sancii Martini de Biota, militis, domini regis consilarii ac regentis officium gubernationis regni Aragonum, factum fuit de manifesto et erat prout nunch est in posse mei Johannis Garcesii de Aterreu, notarii inferioris nominati, quodque protocollum ut in sui principio scribitur est anni a Nativitate Domini millesimi trecentesimi octuagesimi primi extractum est translatum sub kalendarium eodem protocollo contento sit die sexta febroarii, plegado el dito convento.

In principio nove plane folii quinti ipsius protocolli cuiusdam brevis ordinationis in fine plane decime dicti quinti folii et in principio sequentis undecime plane conscripti continentis licenciam concessam et datam per dictum conventum dompno fratri San-

cio, abbati eiusdem monasterii quondam, quod posset pro quibuscumque manulentis que feceret jocalia, jura et redditus ponere, etcetera.

Et hoc mandato honorabilis domini Bernardi de Alpicato, consilarii et vicecancellarii domini infantis Martini, locum tenentis in regno predicto pro dicto domino rege et gubernatoris ipsius generalis ad instanciam procuratoris dictorum abbatis et conventus michi, dicto notario, facto facie ad faciem in civitate Calataiubii in qua dictus dominus infans erat personaliter constitutus, de quo mandato constat per instrumentum publicum in dicta civitate confectum die iovis decima nona die decembris anno a Nativitate Domini millesimo trecentesimo octuagesimo septimo per Berengarium de Tresserri juniorem, auctoritate regia notarium publicum per totam terram et dominacionem illustrissimi domini regis Aragonum, cuiusquidem brevis, ordinationis dicte licencie et sub dictis anno et kalendario ut premittitur conscripte in Johannis predictis dicti notularii non cancellate, non glosate, non barriate series, de verbo ad verbum prout iacet si se habet:

Supradicta die, el sobredito convento, considerado el dito sennyor abbat haver recebido dellos a tributo la grangia de Maçalcorayg por cierto tiempo por reparacion de la qual grangia al dito sennyor convinia manlevar algunas quantias de dineros, por esto, de su çierta sciencia daron licencia al antedito sennyor que a qualesquiere manleutas que faria pudiesse et pueda todas et qualesquiere joyas, dereytos et rendas a el pertenescentes, assin de la dita grangia como del Pozuelo o de otros qualesquiere lugares en aquella manera et forma que a el visto, oportuno et necessario sera et por el creedor o creedores demandado le sera.

Testes Garçia Labanda, vezino de la villa de Tudela del regno de Navarra, et Johan de Monçon, vezino de Magallon.

Similiter, rationibus, instancia et mandato predictis, aliud exemplum a quadam ordinatione apposita et conscripta ad finem dicte brevis, ordinationis, licencie que prin-

cipiatur in dicta undecima plana et finit in plana quartadecima folii septimi et continet comandam duorum mille solidorum iacensium receptorum per dictum quondam abbatem a Roderico Didaci de Cascant et ab Sthevania de Muriello, coniugibus, et est cancellata. Et dicta cancellatura demonstrat esse liberatam in forma est extractum de verbo ad verbum diligenter et vericiter et eius forma talis est:

Supradicta die, en Bera, nos don fray Sancho de Marziella, por la graçia de Dios abbat del monesterio de Sancta Maria de Beruela, de la orden de Cisteles, de nuestras çiertas sciencias, atorgamos et en verdat nuestra reconocemos tener en comanda et fiel deposito de vos, Rodrigo Royz de Cascant, scudero, et Sthevania de Moriello, muller vuestra, habitantes en el lugar de Cascant del regno de Navarra son, a saber, dos mil solidos dineros jaqueses, moneda buena, firme et corrible en el regno de Aragon, los quales ditos dineros vos a nos comendastes et nos de vos los recibimos contantes et bien pagado (*sic*) ende fuemos et prometemos et nos obligamos dar, restituir et tornar a vos o a quien se convenrra por vos los ditos dineros toda hora o sazón, de nueyt o de dia, irados o pagados, en yermo o en poblado como et segunt que de nos haver et cobrar los querredes, toda contrariedad cessant.

Et si, por ventura, nos a vos non davamos los ditos dineros segunt de suso es dito et por aquella razon vos convinia fazer et sostener danyos, misiones, intereses o otros greuges qualesquiere, todo aquello prometemos et nos obligamos satisfazer et emendar a vos o a quien se convenra por vos, de las quales siades creydos amos o qualquiere de vos por vuestra simple et plana palabra sines testimonios, jura et todo otro linatge de probaçion.

Renunciamos expressament a dia de acuerdo, tiempo pora razonador, diez dias pora cartas et a todos et qualesquiere otros dreytos, canonicos o civiles, que contra la restituçion de la dita quantia por vos a nos comandada pudiessen et puedan a nos aiudar et a vos nozer et embargar et a todas

et cadaunas cosas de suso ditas obligamos generalment todos nuestros bienes, joyas, bestias et otros qualesquiere animales que de present tenemos et de aqui adelant, Dios mediant, havremos et haver podremos.

Et non res menos obligamos a vos todo aquel dereyto que a nos se con(*ilegible*) [conf]rontacion de la grangia de Maçalco-rayg, la qual nos del convento del antedito monasterio tributado havemos con todas sus appendicias iuxta el tenor del contracto de la dita tributacion a nos fazedero.

Et otrosi segunt que a las sobreditas cosas por el convento antedito a nos es seyda dada licencia de la qual consta por carta publica fecha en el dito monasterio dia, mes, anyo et por el notario dius scriptos.

Et res no menos damos poder et decreto al dito notario qui el present contracto fabriquee (*sic*) una o muytas vegadas en absencia o presencia nuestra, a consello de savios, non mudada la quantia ni la qualidad del fecho a todo provecho vuestro et de los vuestros et firmeza perdurable tanto et tant largament entro que a el conste por nos a vos seyer pagada la antedita quantia con todas et qualesquiere constas (*sic*) o messiones.

Testes fray Bartholomeu de Turbena, monge et alcayt de Bera, et Ximeno de Moriello, scudero, habitant en la ciudat de Çaragoçana (*sic*) et Loys de Marziella, vezino de la villa de Borgia.

Sig(*signo*)num mei Johannis Garcesii de Aterreu, notarii publici auctoritate domini regis Aragonum per totam terram et dominacionem suam sueque dicioni subiecta, vicini civitatis Cesarauguste, scriptoris dictorum domini infantis et regentis officium gubernationis, qui predicta traslata a dicto protocollo modo, forma, rationibus et mandato predictis in posse meo, ut premititur, existenti modo et sub kalendario desuper recitatis de verbo ad verbum a notulis suis [in] ipso conscriptis veracius fieri potuit, extrahy et scribi feci et cum suis originalibus comprobavi. Constat de rasis, correctis et emendatis in lineis secunda ubi apparet «la», in III^a ubi legitur «Jo», in quarta ut scri-

bitur «fecho» et in XIII^a ubi videtur «Garcia opp» et clausi.

38

1385, abril, 5

Calatayud

El cabildo de la iglesia de Tarazona y el monasterio de Veruela acuerdan las condiciones del pago de los diezmos de Villamayor, Bulbuent, Borja, Croch y Maleján.

Archivo Diocesano de Tarazona, Ar. H, lig. 3, n^o 1. Tiene tres sellos pendientes.

–Publ. Blanca FERRER PLOU, «La reubicación de un documento. El acuerdo entre el obispo de Tarazona y el monasterio de Veruela en 1385», en José Ángel Sesma Muñoz y Carlos Laliena Corbera (coords.), *De la escritura a la Historia (Aragón, siglos XIII-XV)*, Zaragoza, Grupo C.E.M.A., 2014, pp. 180-184.

In Dei nomine. Cum questio sive controversia esse inter venerabilem priorem dominum fratrem Petrum, abbatem, et conventum monasterii de Verola, Cisterciensis ordinis et Tirasonensis diocesis, ex una parte et honorabiles et discretos viros dominos Ferdinandum Petri Calviello, decanum, et capitulum ecclesie Tirasonensis ex alia ex eo quod predicti abbas et conventus assererent quod homines incole vicini seu habitatores ville Burgie, eiusdem diocesis, excellentes terras et possessiones infra terminos et limitaciones locorum de Villamaiore et de Bulbuent debebant dare decimas de fructibus dictarum terrarum et possessionum, quas infra limites parrochiarum Villemaioris et Bulbuent excolebant ecclesiis parrochialibus dictorum locorum Villemaioris predictis dominis decano et capitulo contrarium asserentibus et dicentibus quod postquam parrochiani ecclesie parrochialis dicte ville Burgie dictas terras et possessiones excolebant decimas debebant dare eorum ecclesie parrochiali et non antedictis ecclesiis.

Secundo contendebant inter partes predictas super eo, videlicet, quod predicti domini decanus et capitulum tanquam rectores ecclesie parrochialis dicte ville Burgie debebant recipere et habere decimas de

quibuscumque possessionibus, censualibus vel alias ad dictum abbatem et conventum pertinentibus, constitutis infra terminos de Croch et Malexan et dicte ville Burgie sive dicte possessiones excolerentur per eosdem dominos abbatem et conventum sive per alias quascumque personas postquam erant situate infra limites et terminos ecclesie parrochialis dicte ville Burgie.

Et nichilominus predicti domini abbas et conventus debebant dare decimas de quartis et quintis que recipiebant a vassallis dicti loci de Mallexan et aliis in terminis dicti loci; predictis dominis abbati et convento contrarium asserentibus et dicentibus quod alia fuerat facta composition inter ecclesiam Tirasonensem et monasterium de Verola et quod pro predictis decimis dabant dicti domini abbas et conventus annuatim ecclesie parrochiali de Burgie quatuor caficia tritici et quatuor ordeí, que octo caficia fuerant eis remissa ut apparet et per instrumentum permutacionis ecclesiarum de Calcena et de Bulbuent, dicte Tirasonensis diocesis.

Ideo, volentes evitare questiones, expensas et dapnna que occasione predictorum possent inter dictas partes suscitari, sequi et oriri, pro bono pacis et concordie, amicaliter partes predictae convenium ac compositionem inter se fecerunt: sic videlicet quod predicti domini abbas et conventus et eorum successores in dicto monasterio de cetero et in perpetuum recipiant decimas omnium possessionum situatarum infra limites et terminos ecclesiarum dictorum locorum Villemaioris et Bulbuent expectancium ad eosdem etiam si per parrochianos predictae ville Burgie tenerentur et excolerentur. Et eodem modo, si parrochiani dictarum ecclesiarum Villemaioris et Bulbuent tenent aut excolunt tenentur et excolerentur possessiones et terras infra limites et terminos dicte ville Burgie et ecclesie parrochialis eiusdem quod de eisdem possessionibus teneantur dare et den nunc et in perpetuum decimas predictae ecclesie parrochiali dicte ville de Burgia.

Super eo ac quod secundo contendebatur fuit sic inter partes predictas conventum

quod de illis possessionibus et terris que Semper fuerunt sarracenorum locorum de Malexan et de Croch et quoscumque aliorum sarracenorum habencium terras et possessiones infra terminos dictorum locorum de Malexan et de Croch nec ex memoria in contrarium quod aliorum fuerint non detur decima dicte ecclesie ville Burgia. De omnibus vero aliis possessionibus et terris sitis et constitutis infra terminos et limites predictorum locorum de Malexan, Croch et dicte ville Burgie habeat, recipiat nunc et in perpetuum decimas integras ecclesia sive abbatia dicte ville de Burgia et etiam de predictis possessionibus et terris sarracenorum si extra manus et posse sarracenorum aliquo tempore venerunt quoquoni (*sic*) exceptis de quatuor oliveris seu olivaribus quorum circa sunt situata en el Braçal, termino dicte ville Burgie, et ipsorum unum confrontatur cum pecia Garçie de Engueras, habitatoris dicte ville, et cum molendino inferiori de Reelir (*sic*) cum cequia sive aqueducta vicinali.

Relicum olivetum confrontatur cum pecia Johannis de Trasovares, clerici dicte ville de Burgia, et cum cequia et tramice vicinalibus et molendinis de medio.

Tercium vero confrontatur cum oliveto Dominici del Arquo, prefate ville habitatoris, et cum pecia que fuit Vicencii de Novierguas, situatum in termino dicte ville vocato «Lores».

Quartum seu ultimum olivetum vocatum «olivar de Pons», situatum en los Trillares, termino sepedicte ville, confrontatur cum pecia sive olivero Marie Egidii, uxoris Paschastii Matheo, habitatoris quondam dicte ville et cum carrera publica.

Quequidem oliveta sunt sacristie dicti monasterii de Verola prefati quorum decima dicti domini decanus et capitulum ecclesia Tirasonensis remittunt nunc et in perpetuum dominis abbati et conventui predictis. Et quod de predictis quartis et quintis que ab eorum vassallis et aliis in terminis dicti loci recipiebant non teneantur dicti domini abbas et conventus dare decimam aliquam ecclesie parrochiali de Burgia antedictae.

Ut autem omnia et singula supradicta in dicta compositione sive convencione contenta in perpetuum obtineant roboris firmitatem anno a Nativitate Domini M CCC LXXX quarto, die vero nona mensis novembris

In mei, notarii publici, et testium infrascriptorum ad ec (*sic*) specialiter vocatorum et rogatorum presenciam personaliter constitute predictus dominus Ferdinandus Petri Calviello, decanus; Johannes Sancii Marques, archidiaconus; Eximinus Petri, iusticia; Sancius Jordani, Petrus de Olito, Petrus Marchi, Michael Petri de Tirasona, Michael Eneci Garcez, Benedictus de Fontibusclaris, Marcius de Mengucho, canonici, et Johanes Petri de Bona, Johannes de Rada, Gundisalvus de Cunchiellos et Johannes Alegre, porcionarii dicte ecclesie Tirasonensis, in capitulo eiusdem ecclesie per campana sonitum, more solito, ad infrascripta per agenda specialiter congregati, capitulantes et capitulum facientes, gratis ex eorum certa sciencia ac spontanea voluntate, pro se et successoribus suis in dicta ecclesia per dictam compositionem sive convencionem per me, notarium publicum infrascriptum, eisdem publice lecta et omnia et singula in eadem contenta ad in perpetuum fecerunt, concesserunt, laudarunt et approbarunt et pacto perpetuo firmarunt, promittentes et obligantes se compositionem et omnia et singula in eadem contenta predictam perpetuo tenere et observare ac emologari, confirmari, laudari, approbari ac ratificari, facere per reverendum in Christo patrem et dominum dominum Petrum, miseracione divina episcopum Tirasonensem, tunc in remotis degentem et ipsius domini episcopi ita rata, grata ac firma facere perpetuo haberi ac si hac die dictus dominus episcopus ipsam emologasset, ratificasset et approbaret habuisset ac etiam eidem suum decretum et auctoritatem impendisset sub ypoteca et obligacione omnium bonorum dicte ecclesie Tirasonensis presentium et futurorum, de quibus omnibus et singulis dicti domini decanus et capitulum requisiverunt me, notarium publicum infrascriptum, ut unicum-

que dictarum partium factam publicum instrumentum sigillis dicti domini episcopi et ipsorum dominorum decani et capituli ecclesie Tirasonensis nec non predictorum dominorum abbatis et conventus dicti monasterii roboratum.

Dictusque venerabilis in Christo pater dominus frater Petrus, abbas predictus, in dicto capitulo, una cum predictis dominis decano et capitulo ecclesie Tirasonensis predictae, personaliter tunc existens nomine suo et nomine conventus predicti monasterii de Verola, pro se et dicto conventu et pro eorum succesoribus dictam et compositionem et singulam in ea expressata, dicta, lecta et publicata fecit, ratificavit, concessit, laudavit et approbavit ac pacto perpetuo firmavit.

Acta fuerunt hec Tirasone in capitulo prefate ecclesie Tirasonensis die, mense et anno quibus supra.

Presentibus discretis viris dominis fratribus Sancio de Canellar, monacho dicti monasterii, et Pascasio de Biota, porcionario predictae ecclesie de Burgia; Johanne Petri de Muro, capellano dicte ecclesie Tirasonensis, et Lupo Ochoa, scutifero civitatis Tirasone, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

Postquam vero die decima dicti mensis novembris anno quo supra in mei, notarii publici, et testium infrascriptorum ad hec specialiter vocatorum et rogatorum presencia personaliter constituti venerabilis in Christo pater dominus frater Petrus, abbas prefatus; frater Peregrinus de Sadava, prior; frater Garsias Frontin, subprior; frater Sancio de Canellar, frater Michael de Arandiga, frater Johannes de Bona et frater Johannes de Berlis, monachi expresse proffessi et conventus dicti monasterii de Verola in claustro infirmarie, ante hostium sive portam palacio dicti monasterii conventualiter in capitulo per campane solitum, ut est moris, ad infrascripta specialiter agenda, congregati capitulantes et capitulum facientes pro se et succesoribus suis in dicto monasterio seu conventu, ex eorum certa sciencia, omnibus melioribus modo, forma et iuribus quibus poterant et debebant compositionem seu

convencionem predictam inter ipsos et dictos dominos decanum et capitulum ecclesie Tirasonensis initam seu factam et concordatam et per me, notarium publicum infrascriptum, eis lectam et publicatam et omnia et singula in ea contenta fecerunt, laudarunt, concesserunt et approbarunt et pacto perpetuo firmarunt et nunc et in perpetuum faciunt, laudant, concedunt et approbant et perpetuo paco firmannt sub ypotheca et obligacione omnium bonorum dicti conventus monasterii predicti, presentium et futurorum.

Volentes tamen et nicholominum protestantes quod per hanc compositionem non derogetur composicioni octo cificiorum solvendorum por dictos decimacionibus si instrumentum super eadem constitutum recipiant, scilicet, precium salvum remaneat ius ad petendum ea qui in eadem compositione reperient ordinata et tunc etiam pars contra quam dicta composicio octo cificiorum perpetuo observari non teneat ad observacionem contentorum in compositione presenti nec per iudicium aliquod per possessionem, prescripcionem vel alias ex ea sibi aliquo modo generetur.

Super quibus omnibus et singulis dicti domini abbas et conventus dicti monasterii petierunt per me, notarium publicum infrascriptum, eis et alteri parti fieri publicum instrumentum unum vel plura et tot quot erunt neccesaria.

Acta fuerunt hec in predicto monasterio anno, die, mense quibus supra presentibus discretis viris Garsia La Vedana, Johanne Arnaldi et Martio de Arguedas, habitatoribus dicti monasterii, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

Consequenter vero, eadem die, dicti domini decanus et capitulum ecclesie Tirasonensis prefate in choro dicte ecclesie, pulsata campana ad infrascripta per agenda congregati capitulantes et capitulum facientes, pro se et eorum succesoribus in dicta ecclesia predictam potestacionem sive compositionem dictorum octo cificiorum fecerunt et, prout dicti domini abbas et conventus protestati fuerunt, protestantur et sunt

prefati requirentes me, notarium, ut in fine instrumenti dicte compositionis dictam protestacionem ponam et scribam.

Acta fuerunt hec in choro dicte ecclesie Tirasonensis anno, die, mense quibus proxime supra.

Presentibus Garsia de Cunchiellos et Martino de Alaviano, habitantibus in civitate Tirasonensi.

Datum anno a Nativitate Domini millesimo CCC L XXX quinto, die vero quinta mensis aprilis.

In mei, notarii publici, et testium infrascriptorum ad hec specialiter convocatorum et rogatorum presencia coram reverendo in Christo patre et domino domino Petro, miseracione divina episcopo Tirasonensis, personaliter constitutus venerabilis et discretus vir dominus Pascasius Garlon, cantor ecclesie Tirasonensis, procurator qui se exposuit dictorum dominorum decani et capituli nomine procuratorio, proposuit et dixit quod cum super questionibus sive controversiis de quibus supra mencio habeatur, pro bono pacis et concordie, fuisset inter dominos decanum et capitulum dicte ecclesie Tirasonensis et religiosos viros dominum abbatem et conventum monasterii de Verola, conventum compositum sive concordatum per modum suprascriptum in dicta que compositione esset inimmunitum atque utile dicti domini episcopi consensum interveniens, idcirco, quod ut procuratore et nomine procuratorio quo supra humiliter eidem domino episcopo supplicabat quatenus compositionem inter predictos dominos decanum et capitulum et dictos dominos abbatem et conventum monasterii predicti factam initam et concordatam emologaret, laudaret, approbaret et ratificaret et eisdem compositione et contentis in ea sive decreto consensum et auctorem impendent.

Quiquidem dominus episcopus, ad instanciam dicti domini cantoris, predicta petentis et supplicantis dictam compositionem et omnia et singula in ea contenta emologavit, laudavit, approbavit et ratificavit et eidem suum decretum consensum et auc-

torem inpendit mandando mihi, notario infrascripto, quod emologacionem, laudacionem, approbacionem, decretum et autoritatem suam huiusmodi in fine instrumenti dicte compositionis scribam, inseram seu ponant ante signi tamen clausuram quam ad maioris roboris firmitatem iussit communiri sigillo suo inpendenti, de quibus omnibus et singulis dictus dominus Pascasius Garlon, nomine procuratoris quo supra, requisivit me, notarium publicum infrascriptum, ut sibi conficerem publicum instrumentum.

Acta fuerunt Calataiubi, Tirasonensis diocesis, anno, die, mense quibus supra.

Presentibus discretis viris dominis Johanne Alvari de Chicaria, canonico ecclesie Sancte Marie Maioris, et Portalosio de Corita, vicario ecclesie Sancti Dominici Calataiubii, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

(Signo) Ego Julianus de Loba, presbiter diocesis Tirasonensis.

39

1395, diciembre, 8

Zaragoza

García Fernández de Heredia, arzobispo de Zaragoza, ordena a los colectores de su archidiócesis y de la diócesis de Tarazona que respetaran la reducción en el pago de tasas que el papa Benedicto XIII había concedido a los monjes de Veruela.

—Inserto en el documento nº 40.

Garsias, miseracione divina archiepiscopus Cesaraugustane, exequutor et principalis collector decimarum per sanctissimum in Christo patre et dominum vestrum dominum Clementem, felicis recordacionis papam VII, illustrissimo domino Johanni, Dei gracia regi Aragonum, in regnis et terris suis pro duabus partibus concessarum, tertia vero parte camere apostolice reservata a sede apostolica specialiter deputatus venerabili et religioso viro domno Petro Rami, bacallario in decretis, canonico et sacriste ecclesie nostre Cesaraugustano vicario nostro generali. Salutem in Domino.

Cum scissimus in Christo pater et dominus noster dominus Benedictus divina

providencia nunc sumus pontifico per suas litteras apostolicas pergameneas patentes eius vera bulla plumbea in filis siricis rubeis et croceis pendenti more solito Romane curie bullatas nobis presentatas sanas et integras ut prima facie aparebat que dare fuerunt Avinione kalendas septembris pontificato dicti domini nostri pape anno primo taxam decimalem monasterii Beate Marie de Beruela, ordinis Cisterciensis, Tirasone diocesis, provincie nostre Cesaraugustane, de sexcentis octuaginta libris iaccensis pro quibus dictum monasterium reperitur in libris decimalibus decimam hactenus persolvisse ad quingentas libras dumtaxat dicte monete duxerit reducendam et dictum monasterium pro hiis que habet in nostra diocese in ducentis octuaginta et pro hiis que habet in diocese Tirasone in quatuorcentis libris dicte monete in decima sit taxatum.

Et illud quod de dicta antiqua tatxa est diminutum diminui seu difalcari debeat secundum magis et minus de libris decimalibus diocesum predictarum ut iuxta dictam difalcacionem collectores sive subcollectores et receptores decimarum et aliorum onerum comunium clero nostre provincie incumbencium se valeant regere in futuris exaccionibus et habere, propterea discrecioni vestre de qua in hiis et maioribus fiduciam gerimus pleniorum dicimus et mandamus quatinus dictam difalcacionem sive diminucionem C^m octuaginta librarum, tam de dictis quatuorcentis pro quibus in diocese Tirasone quam de dictis ducentis octuaginta libris pro quibus in diocese nostra Cesaraugustane dictum monasterium decimamolvere consuevit secundum magis et minus faciatis calculacionem, compartimento et equitate debitis observatis.

Quoniam nos vobis super predictis omnibus et singulis comittimus vices nostras plenarie per presentes, mandantes auctoritate apostolica difalcacionem ipsam per vos sit fiendam observari inviolabiliter per collectores et subcollectores predictos et alios ad quos predicta collectio et exactio a modo pertinebit.

Datum Cesarauguste, die VIII^o decembris anno a Nativitate Domini M^o CCC^o XC^o quinto.

40

1395, diciembre, 23

Zaragoza

Pedro Ram, canónigo y sacristán de la Iglesia de Zaragoza, aplica siguiendo instrucciones del arzobispo y del papa Benedicto XIII una reducción en las tasas anuales que los monjes de Veruela debían pagar anualmente por sus posesiones en la archidiócesis de Zaragoza y en la diócesis de Tarazona.

A. H. N., *Clero, Piedra, carp. 3714*, doc. n^o 17. El original tenía sello pendiente.

Nos Petrus Rami, bacallarius in decretis, canonicus et sacrista ecclesie Cesaraugustane vicariusque generalis in spiritualibus et temporalibus reverendissimi in Christo patris et domini domini Garsie, miseratione divina archiepiscopi Cesaraugustane ac comissarius ad infrascripta per dictum dominum archiepiscopum speciali deputatus cum litteris suis patentibus eius manu propria signatis et sigillo suo atorgo sigillatis tenoris sequentis:

[Inserta el documento n^o 39, de 8 de diciembre de 1395]

Attendentes sanctissimum in Christo patre et dominum nostrum dominum Benedictum, divina providencia papam XIII^m, reduxisse taxam decimalem antiquam monasterii Beate Marie de Beruela, ordinis Cisterciensis, Tirasonensis diocesis, de sexcentis octuaginta libris iaccensis pro quibus decimam reperitur in libris decimalibus hactenus persolvisse ad quingentas libras dicte monete ut constat per litteras apostolicas domini nostri pape predicti continencie subsequentis:

[Inserta un privilegio de Benedicto XIII, de 1 de septiembre de 1395³⁵]

Considerantes etiam venerabilem et religiosum virum dominum fratrem Petrum Ca-

35. *Documentos de Veruela*, vol. V, doc. n^o 479, pp. 228-230.

vero, priorem dicti monasterii de Beruela et procuratores reverendi patris domini abbatis et venerabilium religiosorum convento dicti monasterii ut constat quodam publico procuracionis instrumento acto in dicto monasterio die III^o mensis augusti anno a Nativitate Domini millesimo CCC^o LXXX^o quarto et clauso per Martinum Mar[co]ne, vicinus de Boria, notarium publicum auctoritate illustrissimi domini regis per totum regnum Aragonum, nos instanter requisivisse ut ad exequcionem predicti negocii nobis per dictum dominum archiepiscopum in et cum preinsertis suis litteris nobis in hac parte comissi procedere deberemus iuxta traditam a dicto domino nobis formam, propterea nos attentis, examinatis et considerantes diligenter carta hec attendendis, examinandis et considerandis diligentique calculacione precedenti de tatxa dicte diocesis Cesarauguste, videlicet, ducentarum octuaginta librarum pro quibus dictum monasterium in dicta diocese Cesaraugustane solvere teneatur.

De taxa auctoritate dicte diocesis Tirasone, videlicet, quatuorcentarum librarum pro quibus decimam et alia onera qui imposita secundum taxacionem librarum reperitur elapsis temporibus persolvisse centum viginti librarum nichilomino minuentes et diffalcantes sic quod deinceps monasterium predictum in solucione decime et aliorum onerum dicto monasterio incumbencium in diocese Cesaraugustane pro ducentis vi-

ginti et in Tirasone pro ducentis octuaginta libras predictis dumtaxat solvere teneatur et ad solvendum ultra a quoquam nullatenus compellatur.

In cuius rei testimonium presens publicum instrumentum sive presentes nostras litteras fieri et per notarium publicis (*sic*) infrascriptum publicari mandavimus sigilloque nostrum pendenti muniri.

Datum, actum et publicatum Cesarauguste, die XXIII decembris anno a Nativitate Domini M^o CCC^o XC^o quinto.

Presentibus ad hec pro testibus Roderico Tudela Cesarauguste et Egidio Cervera de Valderrovres, presbiteris, vocatis adibitis specialiter et rogatis.

Sig(*signo*)num mei Johannis Soriam, habitatoris Cesarauguste, notari publici auctoritate regia per totam terram et dominationem illustrissimi domini regis Aragonum prefatique domini archiepiscopi secretarii qui premissis dicti sit per dictum enim sacristam et commissarium fierent una cum prenomnatis testibus interfui eaque scribi feci cum rasis et emendatis in secunda linea ubi legitur «archiepiscopum specialiter» et in quarta «plumbea in filis» ac in quinta «sircis rubeis et croceis» et in XVII^a «inclinati huius» ac in XXIII^a «die tertia» et «octogesimo» et clausi rogatus et requisitus in testimonium premissorum sigillo dicti domini sacriste, his apposito inpendenti.

Vidit Petrus Rami, sacrista et iudex.